

**LiVE**

**JOHANNUS**

**2T / 3T**

- MANUEL D'UTILISATION -

---

Fabricant	Global Organ Group B.V.
Adresse	Keplerlaan 2 6716 BS EDE
Pays	Pays-Bas
Téléphone	+31 (0)318 63 74 03
E-mail	inform@johannus.com
Site Internet	www.johannus.com
Version	2.5
Date	décembre 2021
Firmware	à partir de version V 1.35, version matérielle « Hw GOG : V3 »

**© 2021 Global Organ Group B.V.**

Tous droits réservés. Aucun élément de cette édition ne peut être copié, enregistré dans un fichier automatisé, ou publié, que ce soit sous forme électronique, mécanique, par photocopies, photographies ou de quelque manière que ce soit sans l'autorisation de Global Organ Group B.V. obtenue au préalable.

---

## TABLE DES MATIÈRES

<b>1</b>	<b>SÉCURITÉ .....</b>	<b>6</b>
1.1	Consignes de sécurité importantes .....	6
1.2	Pictogrammes présents sur l'orgue .....	7
1.3	Pictogrammes présents dans ce manuel.....	7
1.4	Transport et entreposage .....	8
1.5	Avertissements et avis importantes .....	9
1.6	Emplacement.....	11
1.7	Réparations et données.....	11
1.8	Précautions Supplémentaires.....	12
<b>2</b>	<b>INSTALLATION .....</b>	<b>13</b>
2.1	Installation et raccordement .....	13
2.1.1	Installation de l'orgue .....	13
2.1.2	Installation du pupitre .....	14
2.1.3	Calibrage du contact de la pédale .....	14
2.2	Mise sous tension .....	15
<b>3</b>	<b>DESCRIPTION DE L'ORGUE.....</b>	<b>16</b>
3.1	Vue d'ensemble des éléments principaux.....	16
3.2	Vue d'ensemble de la console .....	17
3.3	Raccordement et mise sous tension de l'équipement périphérique .....	19
3.4	Raccordements externes .....	19
<b>4</b>	<b>COMMANDE .....</b>	<b>20</b>
4.1	Paramètres de volume.....	20
4.2	Pédales d'expression .....	20
4.3	Banque d'échantillons .....	20
4.3.1	Échantillons .....	20
4.4	Positions d'écoute .....	21
4.5	Registres .....	22
4.5.1	Disposition adaptable.....	22
4.5.2	Instruments de solo et d'orchestre (optionnel) .....	23
4.6	Accouplements .....	23
4.7	Accessoires .....	24
4.8	Présélections programmables .....	25
4.9	Mémoire du combineur .....	26
4.10	Pédale de crescendo.....	27
4.11	Quick Access .....	27
4.11.1	Mode de programmation de la pédale de crescendo .....	27
4.11.2	Attribution clavier orchestraux.....	28

---

<b>5</b>	<b>JOHANNUS MENU.....</b>	<b>29</b>
5.1	Reverb Volume .....	29
5.2	Fine Tune .....	30
5.3	Temperaments.....	30
5.4	Upload Organ.....	31
5.5	Organ Settings .....	32
5.5.1	Crescendo.....	33
5.5.2	Datadump.....	33
5.5.3	Expression Pedals .....	34
5.5.4	Intonation.....	35
5.5.5	Key Volumes.....	36
5.5.6	MIDI Config.....	38
5.5.7	Orchestrals .....	39
5.5.8	Reset.....	40
5.5.9	Sample Set Version.....	41
5.6	System Settings.....	41
5.6.1	Aux In Level .....	41
5.6.2	Default Ambiance .....	42
5.6.3	Default Organ .....	42
5.6.4	Headphones / Aux Out .....	42
5.6.5	Keyboard Mode.....	43
5.6.6	Reset.....	43
5.6.7	Side Speakers Level .....	44
5.6.8	Rear Speakers Level (optionnel).....	44
5.6.9	Tone Control.....	45
5.6.10	Version .....	45
<b>6</b>	<b>VOICE PACKAGES .....</b>	<b>47</b>
6.1	Premium Voice Package .....	47
6.2	Platinum Voice Package.....	47
6.3	Exceptions.....	47
<b>7</b>	<b>ENTRETIEN, DYSFONCTIONNEMENTS ET GARANTIE.....</b>	<b>48</b>
7.1	Entretien .....	48
7.1.1	Entretien du meuble .....	48
7.1.2	Entretien des claviers .....	48
7.2	Dysfonctionnements.....	48
7.3	Garantie .....	48
<b>8</b>	<b>SPECIFICATIONS.....</b>	<b>49</b>
8.1	Carte d'implémentation MIDI.....	49
8.2	Spécifications MIDI .....	50
8.3	Spécification generale .....	52

# 1 SÉCURITÉ

## 1.1 Consignes de sécurité importantes



- Placez l'orgue sur un sol d'appui horizontal et stable.
- Branchez l'orgue dans une prise de courant murale mise à terre.
- Débranchez l'orgue s'il n'est pas utilisé.
- Ne pas placez l'orgue dans un lieu humide.
- Ne pas exposez l'orgue à des liquides.
- Observez les indications et les instructions contenues dans ce manuel d'utilisation.
- Conservez ce manuel d'utilisation près de l'orgue.
- Seul un technicien agréé par Global Organ Group b.v. est autorisé à ouvrir l'orgue. L'orgue contient des composants sensibles à l'électricité statique. La garantie sera annulée si l'orgue est ouvert par des personnes non-autorisées.

### AVIS:

1. Lire ces consignes.
2. Conserver ces consignes..
3. Observer tous les avertissements.
4. Suivre toutes les consignes.
5. Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau.  
Ne pas exposer cet appareil aux égouttures et aux éclaboussesments.
6. Nettoye runiquement avec un chiffon sec.
7. Ne pas obstruer les ouvertures de vintilation.  
Installer en respectant les consignes du fabricant.
8. Ne pas installer à proximité d'une source de chaleur telle que radiateur, bouche de chaleur, poêle ou autres appareils (dont les amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. Ne pas annuler la sécurité de la fiche de terre. La troisième broche est destinée à la sécurité. Quand la fiche fournie ne s'adapte pas à la prise électrique, demander à un électricien de remplacer la prise hors normes.
10. Protéger le cordon afin que personne ne marche dessus et que rien ne le pince, en particulier aux fiches, aux prises de courant et au point de sortie de l'appareil.
11. Utilise runiquement les accessoi res spécifiés pa rle fab recant.
12. Débrancher l'appareil pendant les orages ou quand il ne sera pas utilize pendant longtemps.
13. Confier toute réparation à du personnel qualifié. Des réparations sont nécessaires si l'appareil est endommagé d'une façon quelconque, par exemple: cordon ou prise d'alimentation endommagé, liquide renversé ou objet tombé à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, appareil qui ne marche pas normalement ou que l'on a fait tomber.



注意  
感電の恐れがあります キャビネットをあけないでください

警告  
为了避免触电, 请勿自行拆开机壳, 内部无用户自行维修的机件。请交乐兰公司指定维修点进行维修事宜。

경고 전기쇼크위험 - 열지 마시오.

ATTENTION: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.



- Laite on liitettävä suojamaadoituskoskettimilla varus ettuun pistorasiaan.
- Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord
- Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.
- Apparaten skall anslutas till jordat uttag.

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRED OPERATION.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

仅适用于非热带气候条件下安全使用  
仅适用于海拔2000m以下地区安全使用

## 1.2 Pictogrammes présents sur l'orgue



Mise en garde



Mise en garde contre les risques d'électrocution



Mise en garde concernant les composants sensibles à l'électricité statique

## 1.3 Pictogrammes présents dans ce manuel



Mise en garde ou information importante



Remarque

## 1.4 Transport et entreposage

Faites attention aux points suivants pendant le transport et le stockage:

- Retirez le pupitre et le pédalier de l'orgue avant le transport.
- Ne pas placez l'orgue dans un lieu humide.  
Température minimale dans la zone de stockage: 0 °C
- **Éviter d'exposer l'appareil à la lumière directe du soleil**, de le placer à proximité d'appareils qui émettent de la chaleur, de le laisser à l'intérieur d'un véhicule fermé et de le soumettre de quelque manière que ce soit à des températures extrêmes. Éviter en outre de laisser les appareils d'éclairage dont l'utilisation normale place la source lumineuse très près de l'appareil (comme une lampe de piano) ou de puissants projecteurs éclairer longtemps la même partie de l'appareil. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'appareil.
- **Ne pas laisser d'objets de caoutchouc, de vinyle ou de matériaux semblables sur l'appareil pendant longtemps.** Ces objets peuvent décolorer ou abîmer la finition de l'appareil.
- **Ne pas coller d'autocollants, de décalcomanies ou autres images sur l'appareil.** Au moment de les enlever, la finition risque de s'abîmer.
- **Ne pas plier le cordon d'alimentation ni poser d'objet lourd dessus.** Ne pas tordre ni plier excessivement le cordon d'alimentation, et ne pas poser d'objet lourd dessus, ce qui risquerait d'endommager le cordon, de rompre ses composants et de provoquer un court-circuit. Les cordons endommagés posent des risques d'incendie et d'électrocution!
- **Éviter que des objets étrangers ou des liquides pénètrent dans l'appareil; ne jamais placer de récipients contenant du liquide sur l'appareil;** Ne pas poser de récipients contenant du liquide (vases) sur cet appareil. Ne jamais laisser d'objets étrangers (p. ex. objets inflammables, pièces de monnaie, fils) ni de liquides (p. ex. eau ou jus) pénétrer dans l'appareil. La présence d'objets étrangers ou de liquide risque de provoquer un court-circuit, un défaut de fonctionnement ou d'autres défauts.
- **Débrancher le cordon d'alimentation avant de nettoyer l'appareil.** Éteindre l'appareil et débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil.
- **Ne pas ouvrir. Ne pas démonter ni modifier.** Ne pas ouvrir l'appareil ni tenter de le modifier. Ne pas tenter de réparer l'appareil, ni d'en remplacer les pièces (sauf si le présent manuel fournit des instructions précises en ce sens). Confiez toute réparation à un technicien en vous adressant à votre revendeur ou à Global Organ Group B.V.
- **Évitez de monter sur le dessus de l'orgue ou de placer des objets lourds, ainsi que sur les claviers ou le pédalier. Cela pourrait occasionner des situations dangereuses** - telles que d'effectuer des manipulations inappropriées de déplacement d'objet lourd, basculement. Cela pourrait également engendrer des dysfonctionnements, comme rendre les touches inutilisables.
- Éviter de plier, et de les soumettre à des vibrations ou à des chocs violents.
- Ne jamais frapper l'écran ou y appliquer une forte pression.
- **Précautions à prendre lors du transport de l'appareil:** Cet appareil est très lourd. Veiller à disposer d'un nombre suffisant de personnes pour le soulever et le déplacer en toute sécurité, sans forcer indûment. Il faut disposer d'une prise solide, afin d'éviter de se blesser et d'endommager l'instrument. Avant de déménager l'instrument, consultez votre détaillant ou Global Organ Group B.V.



## 1.5 Avertissements et avis importantes

### Utilisation intérieure seulement.

**Brancher le cordon d'alimentation dans une prise de tension appropriée.** L'appareil doit être branché à une source d'alimentation du type indiqué sous le clavier.



**Vérifier que le cordon d'alimentation est relié à la terre** Brancher la fiche principale de ce modèle dans une prise de courant mise à la terre.



**Ne pas brancher ni débrancher le cordon d'alimentation avec des mains mouillées.** Ne jamais manipuler le cordon d'alimentation ni les fiches avec des mains mouillées au moment de brancher ou de débrancher l'appareil.



**Éteindre l'appareil en cas d'anomalie ou de défectuosité.** Éteindre immédiatement l'appareil, débrancher le cordon d'alimentation et demander l'intervention d'un technicien en vous adressant à votre revendeur ou à Global Organ Group B.V., dans les situations suivantes:



- le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagée;
- l'appareil émet de la fumée ou une odeur inhabituelle;
- un objet est tombé ou du liquide a pénétré dans l'appareil;
- l'appareil a été exposé à la pluie (ou s'est mouillé d'une autre manière)
- l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou présente un rendement significativement altéré.

**Ne pas utiliser l'appareil à l'étranger.** Avant d'utiliser l'appareil dans un pays étranger, consulter votre détaillant ou Global Organ Group B.V.



**Présence d'enfants.** Pour leur sécurité, les adultes doivent s'assurer que les enfants âgés de moins de 16 ans utilisent correctement l'instrument et que l'orgue est en place de manière stable. Un adulte doit toujours être présent pour superviser et guider toute utilisation par un enfant. En raison du poids de l'instrument, il est recommandé que celui-ci soit fixé au mur ou au sol de façon sécurisée par un professionnel, afin d'éviter tout basculement. Ceci, bien que toutes les dispositions de sécurité aient été prises pour éviter tout accident.



**Ne pas brancher cet appareil dans une prise de courant déjà utilisée par un appareil électrique contrôlé par un onduleur (réfrigérateur, lessiveuse, four micro-ondes, climatiseur, etc.) ou comportant un moteur.** Suivant le mode d'utilisation de l'appareil électrique, le bruit induit peut nuire au fonctionnement de l'instrument ou produire un bruit audible. Si, pour des raisons pratiques, il est impossible d'utiliser une prise distincte, brancher un filtre de bruit induit entre cet appareil et la prise de courant.



**Ne pas brancher l'appareil dans une prise de courant déjà occupée par un trop grand nombre d'appareils.** Éviter de brancher un trop grand nombre d'appareils dans la même prise de courant. User de prudence dans l'emploi de rallonges : la puissance totale utilisée par l'ensemble des appareils branchés sur la rallonge ne doit jamais dépasser la puissance nominale (watts/ampères) de la rallonge. Les charges excessives peuvent faire surchauffer et fondre l'isolation de la rallonge.



**Avant de brancher l'appareil à d'autres appareils, mettre l'ensemble des appareils hors tension, de façon à éviter d'endommager les haut-parleurs et les autres périphériques.**



Bien que l'écran et les voyants s'éteignent lorsqu'on éteint l'appareil, celui-ci peut rester activé par la source d'alimentation. S'il faut désactiver l'alimentation complètement, appuyer d'abord sur le commutateur pour désactiver l'appareil, puis débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant. C'est pourquoi la prise de courant choisie pour brancher le cordon d'alimentation doit être facilement accessible.



**Débrancher le cordon d'alimentation s'il y a risque de foudre.**

Chaque fois qu'il y a risque d'orage dans la région, débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant.



**Nettoyer régulièrement la fiche du cordon d'alimentation.** À intervalles réguliers, débrancher la fiche d'alimentation et nettoyer avec un chiffon sec pour enlever toutes les poussières et autres saletés des broches. Veiller également à débrancher l'appareil lorsqu'il reste longtemps inutilisé. L'accumulation de poussière entre la fiche et la prise de courant peut entraîner une isolation insuffisante et un risque d'incendie.



**Si l'appareil est éteint pendant la modification des paramètres, les nouveaux réglages seront perdus.** Pour les conserver, il faut les enregistrer avant de l'éteindre.



**Placer dans un endroit bien aéré.** L'appareil doit être placé d'une manière qui n'interfère pas avec sa propre ventilation..



**Gérer les câbles avec précaution.** Essayer d'éviter que les câbles ne s'emmêlent, et garder tous les câbles hors de la portée des enfants.



**Saisir la fiche pour brancher ou débrancher le cordon d'alimentation.** Toujours saisir uniquement la fiche du cordon d'alimentation au moment de brancher ou de débrancher l'appareil..



**Précautions concernant l'utilisation du banc.** Respecter les consignes suivantes lors de l'utilisation du banc:

- Ne pas laisser deux personnes ou plus s'asseoir sur le banc.
- Ne pas régler la hauteur tandis que quelqu'un est assis sur le banc.



**Ne pas enlever la grille du haut-parleur ni le haut-parleur.** Ne pas tenter d'aucune façon d'enlever la grille du haut-parleur ni le haut-parleur. Le haut-parleur ne peut être remplacé par l'utilisateur. L'intérieur du boîtier présente des risques d'électrocution, ainsi que des tensions et des courants dangereux.



**Débranchement du cordon d'alimentation de la prise secteur.** Pour enlever toute alimentation électrique de l'appareil, débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant.



**Garder le cordon d'alimentation accessible, ou L'interrupteur d'alimentation doit être accessible.** La fiche principale du cordon d'alimentation doit rester facilement accessible. Ou: L'interrupteur d'alimentation est le dispositif de coupure d'alimentation principal de cet appareil. Par conséquent, l'interrupteur d'alimentation doit être facilement accessible.



**N'utilisez pas de connexions internes.** Ne connectez pas, n'utilisez pas les connexions internes pour les haut-parleurs externes en option par vous-même. Confiez tout entretien à votre revendeur ou à Global Organ Group B.V.



## 1.6 Emplacement

- Lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'amplificateurs de puissance (ou de tout autre équipement contenant d'importants transformateurs de puissance), un bourdonnement peut se faire entendre. Pour atténuer le problème, changer l'orientation de l'appareil ou l'éloigner de la source d'interférence.
- Cet appareil peut interférer avec la réception radio et télévision. Ne pas l'utiliser à proximité de ce type de récepteurs.
- Un bruit peut se faire entendre si des appareils de communication sans fil, tels que des téléphones cellulaires, sont utilisés à proximité de l'appareil. Ce type de bruit peut se produire lors de la réception ou de l'émission d'un appel, ou pendant une conversation téléphonique. En cas de problème de ce genre, éteindre les appareils sans fil concernés ou les déplacer de façon à les éloigner suffisamment de l'appareil.
- **Ne pas utiliser ni ranger dans des endroits présentant les caractéristiques suivantes:**
  - Des températures extrêmes (p. ex. exposition directe au soleil dans un véhicule fermé, à proximité d'un conduit de chauffage, au-dessus d'un appareil qui émet de la chaleur).
  - Présence d'eau (p. ex. salle de bain ou de toilettes, sols mouillés);
  - exposition à la vapeur ou à la fumée;
  - risque d'exposition au sel;
  - humidité;
  - exposition à la pluie;
  - exposition à la poussière ou au sable;
  - exposition à de fortes vibrations ou secousses.
- **Ne pas laisser d'objets de caoutchouc, de vinyle ou de matériaux semblables sur l'appareil pendant longtemps.** Ces objets peuvent décolorer ou abîmer la finition de l'appareil.
- **Ne pas laisser d'objets sur le clavier ou le pédalier.** Le poids de ces objets risque de provoquer des défauts, par exemple des touches qui ne produisent aucun son.
- **Ne pas coller d'autocollants, de décalcomanies ou autres images sur l'appareil.** Au moment de les enlever, la finition risque de s'abîmer.
- **Ne jamais placer sur l'appareil quelque chose qui contient de l'eau.** Éviter en outre d'utiliser des insecticides, des parfums, de l'alcool, du vernis à ongles, des vaporisateurs, etc., à proximité de l'appareil. Si du liquide est renversé sur l'appareil, l'essuyer rapidement avec un linge sec et doux.
- En raison du poids de l'instrument, il est recommandé que celui-ci soit fixé au mur ou au sol de façon sécurisée par un professionnel, afin d'éviter tout basculement. Ceci, bien que toutes les dispositions de sécurité aient été prises pour éviter tout accident.



## 1.7 Réparations et données

Veillez prendre note que toutes les données enregistrées dans la mémoire de l'appareil peuvent se perdre lorsque l'appareil est envoyé pour réparation. Il est important de toujours sauvegarder les inscrire sur papier (si possible). Voir aussi le chapitre ['Datadump' 5.2.1.](#)



Durant les réparations, les techniciens prennent soin d'éviter toute perte de données. Malheureusement, dans certains cas (comme un bris des circuits de mémoire), il peut s'avérer impossible de récupérer les données, et Global Organ Group B.V. ne peut assumer aucune responsabilité quant aux données perdues.

---

## 1.8 Précautions Supplémentaires

- Il est important de savoir que le contenu de la mémoire peut être définitivement perdu en cas d'erreur technique ou de défectuosité de l'appareil. Pour prévenir le risque de perte des données importantes, nous recommandons aux utilisateurs de faire régulièrement des copies de sauvegarde les inscrire sur papier (si possible). Voir aussi le chapitre '[Datadump](#)' 5.2.1.
- Malheureusement, si le contenu de la mémoire de l'appareil, sa récupération pourrait s'avérer impossible, et Global Organ Group B.V ne peut pas assumer la responsabilité des données perdues.
- Manipuler avec un soin raisonnable les boutons, index et autres commandes de l'appareil, de même que les prises audio et les connecteurs. Une manipulation non soignée peut entraîner des dysfonctionnements.
- Ne jamais frapper l'écran ou y appliquer une forte pression.
- Il est normal que l'appareil dégage un peu de chaleur pendant qu'il fonctionne.
- Pour éviter d'éventuels dommages auditifs, n'écoutez pas à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes. Cet appareil, seul ou combiné avec un amplificateur et un casque ou des enceintes, peut générer des niveaux sonores susceptibles d'occasionner une perte auditive permanente. Ne pas faire fonctionner longtemps à niveau sonore élevé ou inconfortable. Si vous constatez une perte auditive ou des bourdonnements d'oreille, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et consultez un audiologiste.
- Pour éviter de déranger les gens à proximité, essayer de garder le volume à un niveau raisonnable. Il est aussi possible d'utiliser des écouteurs pour ne pas avoir à s'en soucier.
- Si l'appareil doit être transporté, le protéger d'abord avec un emballage antichoc. Autrement, il risque d'être égratigné ou endommagé, et un dysfonctionnement pourrait s'ensuivre.
- Éviter d'appliquer une trop grande force sur le lutrin lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Certains câbles de connexion contiennent des résistances; aux fins de connexion à cet appareil, éviter d'utiliser ces câbles, qui peuvent rendre le son extrêmement faible, voire inaudible. Pour obtenir les caractéristiques techniques de câbles en particulier, prière de communiquer avec le fabricant concerné.
- En raison de la conception structurelle de cet instrument, il pourrait arriver que des petits animaux domestiques ou autres se retrouvent coincés à l'intérieur. En pareille situation, éteindre immédiatement l'appareil et le débrancher de la prise de courant. Ensuite, consulter le détaillant qui a vendu l'instrument ou communiquer avec Global Organ Group B.V.
- Les explications fournies dans ce manuel comprennent des illustrations qui indiquent ce qui apparaît habituellement à l'écran.



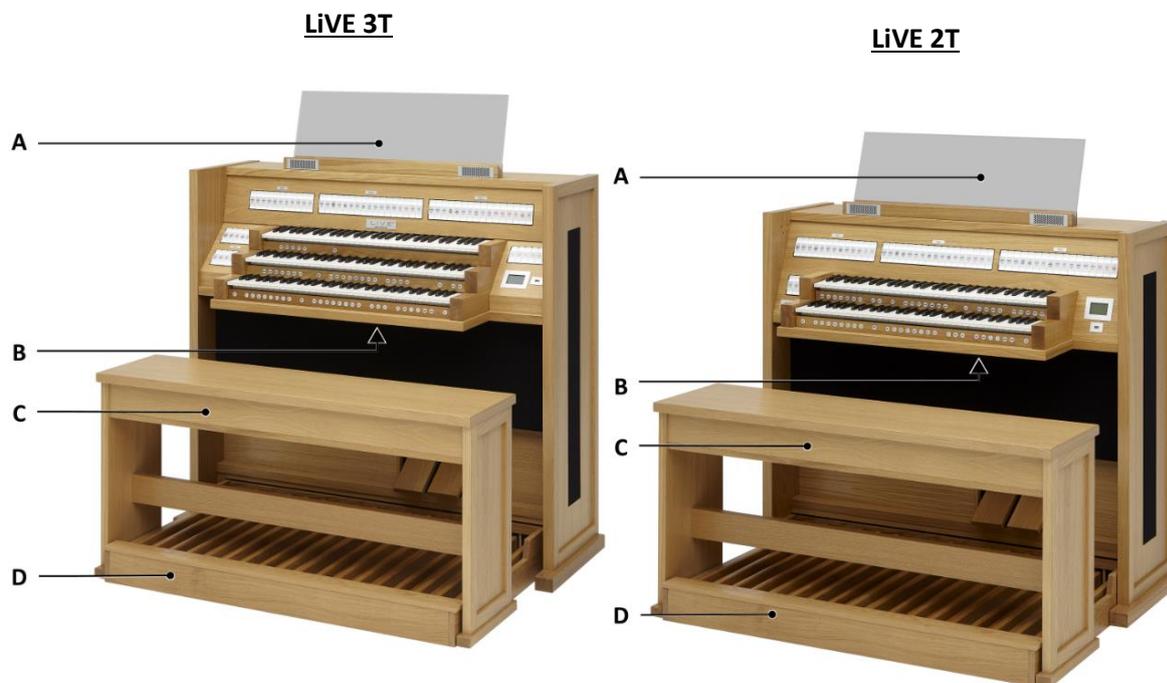
Il est toutefois à noter que l'appareil pourrait comporter une version mise à jour ou améliorée du système (p. ex. une banque sonore renouvelée), de telle sorte que l'affichage à l'écran peut ne pas correspondre à ce qui est montré dans le manuel.

---

## 2 INSTALLATION

### 2.1 Installation et raccordement

#### 2.1.1 Installation de l'orgue



1. Placez l'orgue sur un sol d'appui horizontal et stable.
2. Inclinez l'orgue légèrement en arrière.
3. Glissez le panneau à pédalier (D) contre l'orgue.
4. Redressez l'orgue.
5. Placez le pupitre (A) sur la tablette supérieure de l'orgue. Voir § 2.1.2 Installation du pupitre.
6. Placez le banc d'orgue (C) par-dessus le pédalier (D).
7. Vérifiez si la tension d'alimentation de l'orgue correspond bien à la tension de votre réseau. Voir la plaque d'identification (B).
8. Branchez l'orgue dans une prise de courant murale mise à terre.
9. Effectuez un étalonnage du contact de la pédale. Voir le § 2.1.3.

### 2.1.2 Installation du pupitre

1. Enlevez les feuilles de protection du plexiglas.
2. Serrez les quatre vis fournis manuellement dans les ouvertures du plexiglas.
3. Positionnez le pupitre correctement sur l'orgue à l'aide des points de vissage dans les perçages présents.
4. Serrez les vis à l'aide d'un tournevis pour que le pupitre soit fixé correctement.



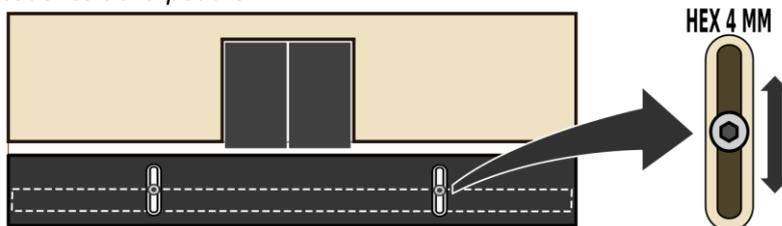
Nous déconseillons d'utiliser un tournevis électrique.

### 2.1.3 Calibrage du contact de la pédale

Effectuez un étalonnage du contact de la pédale après avoir installé ou déplacé un orgue. Activez d'abord un ou plusieurs arrêts de pédale, assurez-vous que l'orgue produit du son.

1. Vérifiez si le pédalier est fermement pressé contre l'orgue et que l'orgue repose sur une surface horizontale stable. Vérifiez si chaque touche de pédale produit un son à la profondeur de touche souhaitée. Suivez les étapes ci-dessous lorsque le pédale semble irrégulier ou ne fonctionne pas partiellement:
2. Retirez le banc d'orgue et faites glisser le pédalier hors de l'orgue. Il peut être nécessaire d'incliner légèrement l'organe vers l'arrière pour ce faire.
3. Les vis de réglage de la position de la pédale des deux côtés de l'orgue sont maintenant visibles, voir l'image ci-dessous. Ces vis de réglage sont utilisées pour régler la profondeur des touches de la pédale.

*Image LiVE III BDO - les vis de réglage permettent de régler la profondeur des touches de la pédale*



Desserrez un peu les vis de réglage pour ajuster les positions un peu vers le haut ou vers le bas. Cela déplace la position de contact de pédale magnétiquement sensible par rapport aux aimants des touches de pédale du pédalier. Serrez les vis de réglage à la nouvelle position de profondeur des touches de la pédale - et rappelez-vous les positions réglées.

4. Penchez légèrement l'orgue vers l'arrière pour faire glisser le pédalier contre l'orgue et placez l'orgue à la verticale par la suite.
5. Si vous le souhaitez, placez le banc d'orgue sur le pédalier.
6. Répétez l'étape 1 pour vérifier la différence et répétez les étapes 2 à 6 lorsqu'une amélioration supplémentaire est nécessaire.

---

## 2.2 Mise sous tension

Mettez l'orgue sous tension à l'aide du bouton marche/arrêt situé à droite au-dessous des claviers. Attendez quelques secondes. La mise en marche des fonctions de commande et des réglages demande quelques secondes.

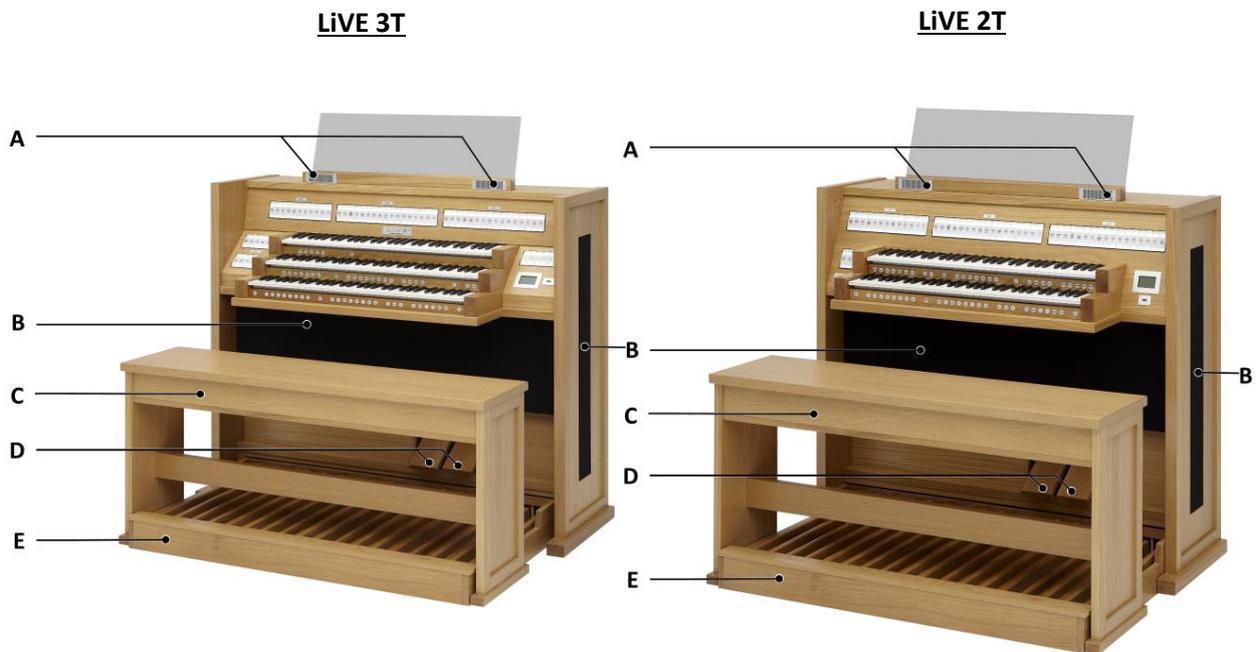
Les lampes du bouton 0 et des fonctions configurées par défaut s'allument. Les paramètres s'affichent à l'écran.

Utrecht, Bätz	
Location Organ Console	
Mem : 1	█
Trans : 0	
Tune : 431Hz	
Temp : Original	
Cresc : off	II

---

### 3 DESCRIPTION DE L'ORGUE

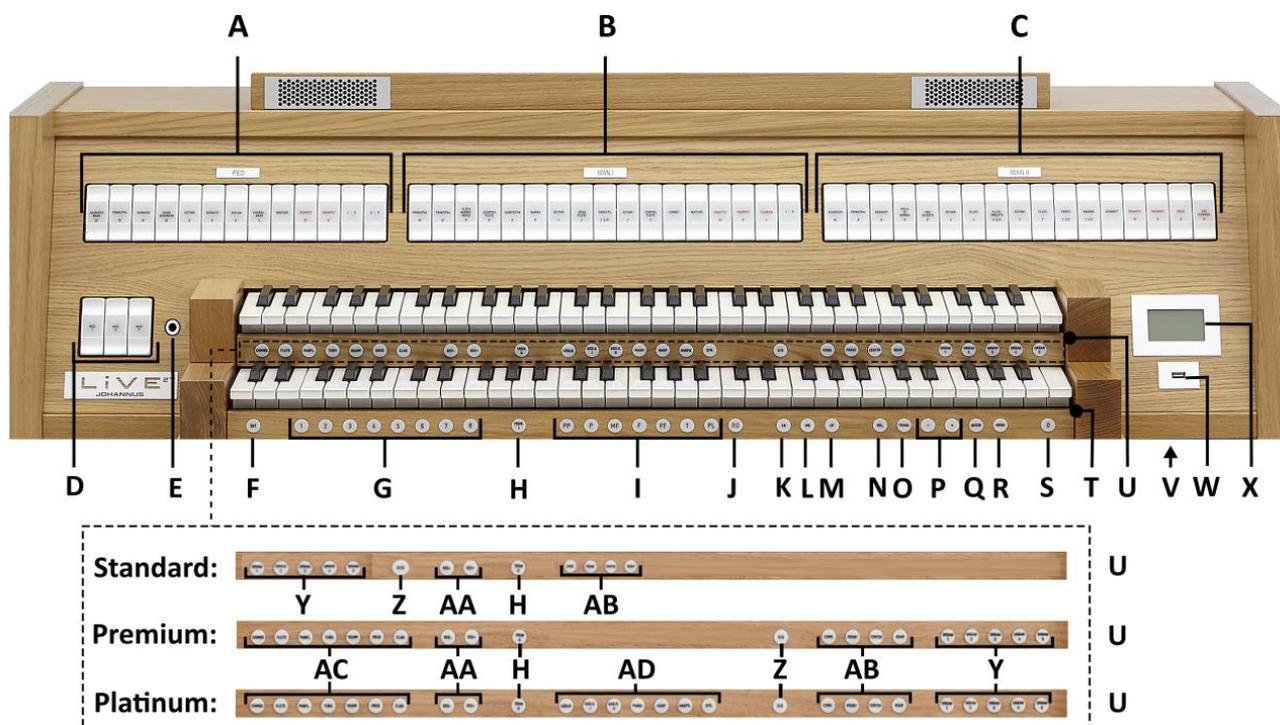
#### 3.1 Vue d'ensemble des éléments principaux



- A Barre audio *Near field*
- B Haut-parleurs
- C Banc d'orgue
- D Pédales d'expression programmables
- E Pédalier

## 3.2 Vue d'ensemble de la console

### LiVE 2T

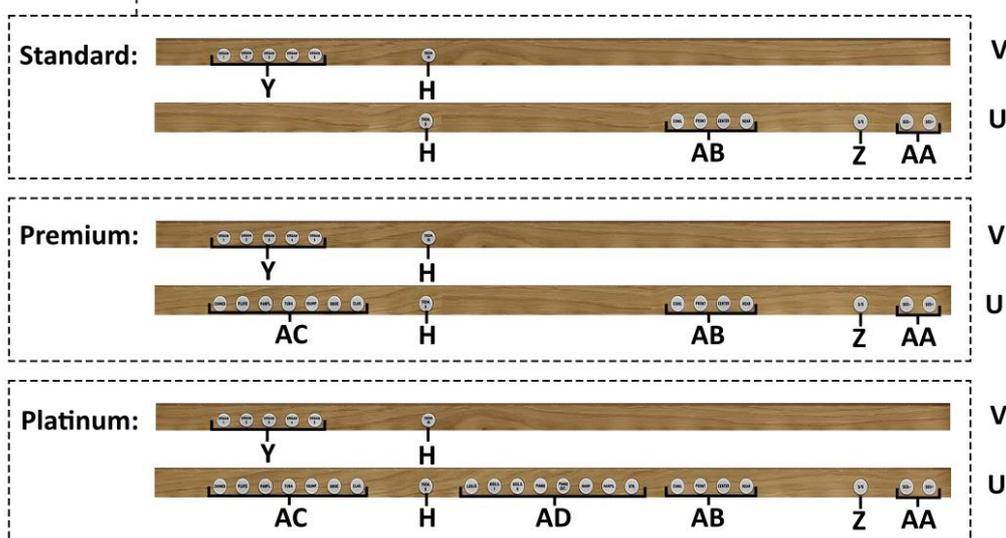
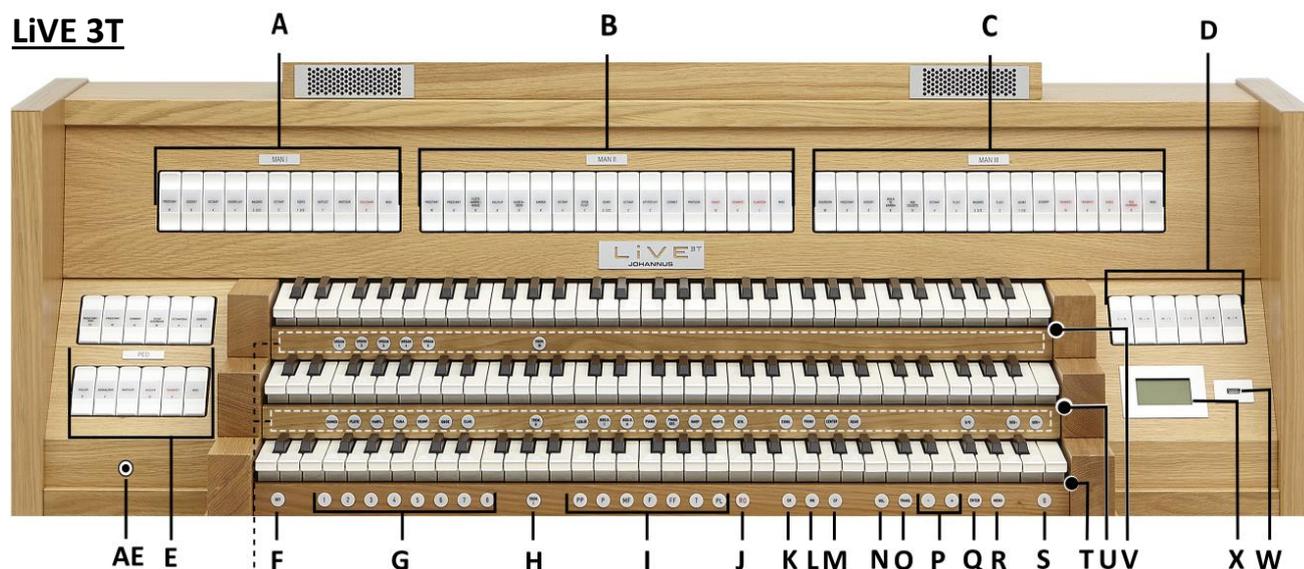


<b>A</b> Registres de la Pédale et tirasses	<b>O</b> TRANS. : Transpositeur
<b>B</b> Registres du Clavier I et accouplement du clavier	<b>P</b> Boutons - et +
<b>C</b> Registres du Clavier II	<b>Q</b> ENTER
<b>D</b> Registres de MIDI	<b>R</b> MENU
<b>E</b> Raccordement du casque d'écoute	<b>S</b> 0 : Etat précédent / Annulateur
<b>F</b> SET	<b>T</b> Clavier I
<b>G</b> Espaces mémoire combineur	<b>U</b> Clavier II
<b>H</b> Tremblants	<b>V</b> Bouton Marche / Arrêt
<b>I</b> Présélections programmables (Boutons : PP - T et PL)	<b>W</b> Port USB
<b>J</b> RO : Reeds Off (Annulation des anches)	<b>X</b> Écran
<b>K</b> CR: Crescendo	<b>Y</b> Banque d'échantillons
<b>L</b> MB: Basse Manuelle	<b>Z</b> S/S: All Swells to Swell (Expression Général)
<b>M</b> CF: Cantus Firmus	<b>AA</b> Boutons SEQ- et SEQ+
<b>N</b> VOL.: Volume générale	<b>AB</b> Positions d'écoute
	<b>AC</b> Option: Instruments solo
	<b>AD</b> Option: Instruments d'orchestre

Mettez l'orgue sous tension à l'aide du bouton marche/arrêt situé à droite, au-dessous des claviers.

- Le modèle Standard est sans option (pas de Boutons comme section AC, AD).
- Le modèle Premium possède des Boutons optionnels pour les "Instruments solo" (section AC).
- Le modèle Platinum dispose des deux Boutons d'option pour les "Instruments d'orchestre" (section AD) et les "Instruments solo" (section AC).

## LIVE 3T



<b>A</b>	Registres du Clavier I et MIDI	<b>P</b>	Boutons - et +
<b>B</b>	Registres du Clavier II et MIDI	<b>Q</b>	ENTER
<b>C</b>	Registres du Clavier I et MIDI	<b>R</b>	MENU
<b>D</b>	Pédale et Clavier Accouplement	<b>S</b>	0 : Etat précédent / Annulateur
<b>E</b>	Registres de la Pédale et MIDI	<b>T</b>	Clavier I
<b>F</b>	SET	<b>U</b>	Clavier II
<b>G</b>	Espaces mémoire combinateur	<b>V</b>	Clavier III
<b>H</b>	Tremblants	<b>W</b>	Port USB
<b>I</b>	Présélections programmables (Boutons : PP - T et PL)	<b>X</b>	Écran
<b>J</b>	RO: Reeds Off (Annulation des anches)	<b>Y</b>	Banque d'échantillons
<b>K</b>	CR: Crescendo	<b>Z</b>	S/S: All Swells to Swell (Expression Général)
<b>L</b>	MB: Basse Manuelle	<b>AA</b>	Boutons SEQ- et SEQ+
<b>M</b>	CF: Cantus Firmus	<b>AB</b>	Positions d'écoute
<b>N</b>	VOL.: Volume générale	<b>AC</b>	Option: Instruments solo
<b>O</b>	TRANS. : Transpositeur	<b>AD</b>	Option: Instruments d'orchestre
		<b>AE</b>	Raccordement du casque d'écoute

Mettez l'orgue sous tension à l'aide du bouton marche/arrêt situé à droite, au-dessous des claviers.

- Le modèle Standard est sans option (pas de Boutons comme section AC, AD).

- Le modèle Premium possède des Boutons optionnels pour les "Instruments solo" (section AC).

- Le modèle Platinum dispose des deux Boutons d'option pour les "Instruments d'orchestre" (section AD) et les "Instruments solo" (section AC).

### 3.3 Raccordement et mise sous tension de l'équipement périphérique

Vous pouvez raccorder l'orgue à un appareillage auxiliaire (un appareil MIDI par exemple)

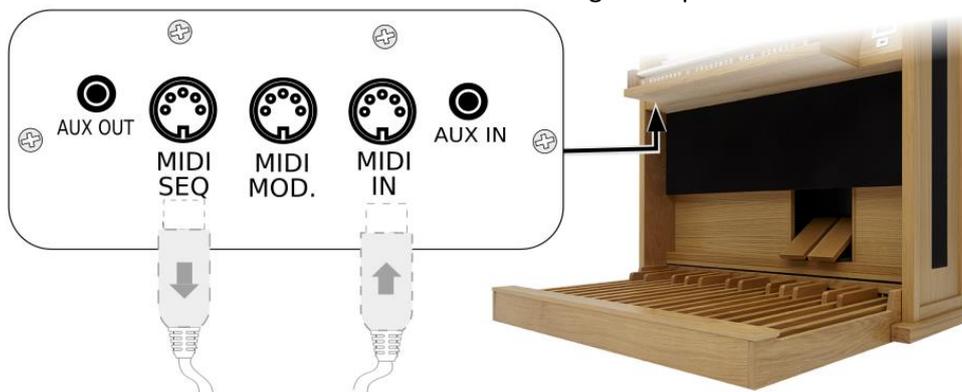


Suivez les instructions contenues dans la documentation de l'appareillage auxiliaire.

1. Mettez l'orgue et l'appareillage auxiliaire hors tension.
2. Raccordez l'appareillage auxiliaire à l'orgue.
3. Mettez l'appareillage auxiliaire sous tension.
4. Rallumez l'orgue.

### 3.4 Raccordements externes

Les connexions externes suivantes se trouvent à gauche par-dessous les claviers :



**MIDI IN** : Une entrée destinée à la réception des codes MIDI des autres appareils.

**MIDI MOD** : Une sortie MIDI programmable servant à connecter, par exemple, un module ou un extenseur.

**MIDI SEQ** : Une sortie MIDI non-programmable servant à connecter, par exemple, un Johannes MIDI Sequencer+ ou un PC (avec programme optionnel Johannes Intonat 7).

**AUX IN** : Une entrée stéréo destinée à faire entendre le son d'un appareil externe via les amplificateurs de l'orgue. Il est ainsi possible de faire entendre un extenseur, connecté à l'orgue via MIDI MOD, par les haut-parleurs.

**AUX OUT** : Une sortie stéréo destinée à raccorder un périphérique externe (amplificateur, enregistreur, par exemple).

Les connexions externes suivantes se trouvent à la frontière de la console :

**Raccordement du casque d'écoute** : Un raccordement pour un casque d'écoute (stéréo) convient pour un casque avec une impédance de 30  $\Omega$  ou plus (voir les spécificités du casque). Lieu du raccordement : Voir § 3.2 « Vue d'ensemble de la console », section E.



Les haut-parleurs de l'orgue sont automatiquement mis à l'arrêt lorsque le casque d'écoute est en utilisation.

---

**Port USB :** Un port pour brancher une clé USB, avec une capacité de stockage de mémoire jusqu'à 32 Go avec un système de fichiers **FAT32** (pré-formaté), pour télécharger des banques d'échantillons. Lieu du raccordement : Voir § 3.2 « Vue d'ensemble de la console », section W.

## 4 COMMANDE

### 4.1 Paramètres de volume

**Volume générale :** Le bouton VOL. permet de régler le volume de l'orgue en entier (0-100%).

1. Appuyez sur le bouton VOL.
2. Réglez le volume à l'aide des boutons – et +. Les paramètres s'affichent à l'écran.



Regler le volume de l'orgue n'est que possible si le bouton VOL. est allumé.



Appuyez sur le bouton ENTER lorsque le bouton VOL. est allumé si vous souhaitez enregistrer les modifications.

### 4.2 Pédales d'expression

L'orgue dispose, en version standard, de deux pédales d'expression dont l'une est réglée de façon standard en pédale de boîte d'expression pour Clavier II et l'autre en pédale de crescendo. Le Menu Johannus permet de modifier la fonction des deux pédales d'expression, voir § 5.5.3 Expression Pedals.

La pédale de boîte d'expression modifie, outre le volume, les nuances du son. Cela permet de simuler une boîte expressive d'un orgue à tuyaux.

### 4.3 Banque d'échantillons

Le Johannus LiVE 2T/3T est un orgue numérique haut de gamme sur lequel les banques d'échantillons vous permettent de jouer comme sur une dizaine d'orgues internationaux. Le système de réverbération LIVEverb II™ utilise des appareils de pointe pour enregistrer les véritables sons et la réverbération des orgues à tuyaux. Cette technique d'enregistrement consiste à réaliser une copie parfaitement fidèle de l'orgue à tuyaux en question.

#### 4.3.1 Échantillons

Une banque d'échantillons consiste tout simplement en une clé USB contenant l'enregistrement professionnel et authentique d'un véritable orgue à tuyaux. Comme sur le Johannus LiVE III, vous pouvez télécharger sur le Johannus LiVE 2T/3T les banques d'échantillons de dizaines d'orgues à tuyaux internationaux,

---

mais pour le Johannes LIVE 2T/3T, des banques d'échantillons particulières ont été mises au point.

Ces banques d'échantillons contiennent un grand nombre de jeux uniques de ces orgues. Par ailleurs, divers jeux sélectionnés dans la très vaste bibliothèque d'échantillons de Johannes ont été ajoutés à ces jeux d'origine.

Le résultat : chaque banque d'échantillons destinée au Johannes LIVE 2T se compose exactement de 44 jeux, Johannes LIVE 3T comprend exactement 52 jeux, dont la majeure partie provient de l'orgue à tuyaux d'origine, une moindre part étant complétée par des jeux dans l'esprit de l'orgue à tuyaux d'origine et correspondant à son caractère.

Pas moins de cinq orgues au complet peuvent être sauvegardés dans le Johannes LIVE 2T/3T. Cela signifie que vous pouvez copier les enregistrements intégraux de cinq clés USB vers la mémoire du Johannes LIVE 2T/3T. À l'aide des boutons ORGAN 1 jusqu'au ORGAN 5 vous pouvez passer facilement d'un orgue à l'autre :

- Si vous appuyez une fois sur un bouton ORGAN, vous voyez la liste avec toutes les banques d'échantillons disponibles.
- Si vous appuyez deux fois sur un bouton ORGAN, vous changez directement de banque d'échantillons. Voir § 3.2 « Vue d'ensemble de la console », section Y.

Si vous disposez de plus de cinq banques d'échantillons, vous pouvez les télécharger facilement, elles sont sauvegardées à la place d'un orgue déjà téléchargé. Si vous souhaitez jouer à nouveau de cet orgue, il vous suffit de répéter cette opération. Voir § 5.4 Upload Organ.

#### **Commander des échantillons**

Lors d'achat d'un Johannes LIVE 2T/3T, vous recevez de façon standard deux banques d'échantillons. Vous pouvez commander séparément d'autres enregistrements d'orgues auprès de votre revendeur.



Les banques d'échantillons sont sécurisées à l'aide d'un code unique, elles peuvent donc uniquement être utilisées sur votre orgue.

#### **4.4 Positions d'écoute**

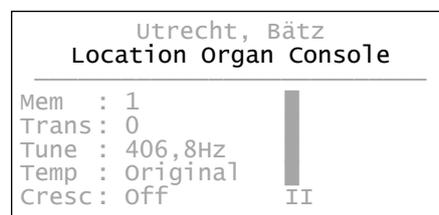
Sampled Listening Positions™ est une fonction qui, en combinaison avec le LIVEverb II™, vous fait ressentir ce qui vous entoure et l'espace dans lequel vous vous trouvez.

Le Sampled Listening Positions™ vous permet ainsi de choisir où vous souhaitez vous situer dans l'église afin de profiter du son de votre orgue. Le LIVE 2T/3T vous offre quatre positions d'écoute différentes pour chaque banc d'échantillons. Dans la première position, c'est comme si vous étiez assis sur le banc de l'orgue. La réverbération est rendue de façon directe, l'acoustique est à l'arrière-plan. Dans la deuxième position, vous êtes comme un auditeur placé à proximité du buffet de l'orgue. Dans la troisième position, vous vous trouvez au centre de l'église. Dans la quatrième position vous vous trouvez au fond de l'église, derrière le rayon de réverbération.

Il est possible de choisir entre quatre emplacements :

- Location Organ Console (CONS.) vous êtes situé à la console de l'orgue
- Location Front (FRONT) vous êtes à l'avant dans l'église
- Location Center (CENTER) vous êtes au milieu de l'église
- Location Rear (REAR) vous êtes à l'arrière dans l'église

À l'aide des boutons CONS., FRONT, CENTER et REAR, vous pouvez choisir à quel endroit dans l'église vous souhaitez vous 'asseoir'. Votre 'position' est affiché sur l'écran. Voir § 3.2 « Vue d'ensemble de la console », section AB.



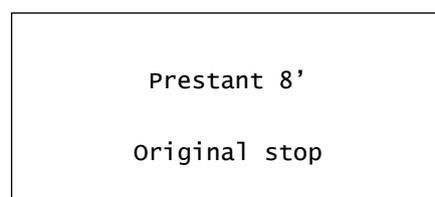
## 4.5 Registres

Les registres sont activés par des dominos, de la présélection programmable, de la mémoire du combinateur ou de pédale de crescendo. Le voyant du domino s'allume si le registre correspondant est actif.

### 4.5.1 Disposition adaptable

Le Johannes LIVE 2T est un orgue numérique haut de gamme équipé d'une disposition standard avec 44 jeux, LIVE 3T avec 52 jeux. Johannes a conçu cette disposition standard en se basant sur un échantillon représentatif des orgues à tuyaux internationaux. En d'autres termes : nous avons analysé les dispositions de dizaines d'orgues à tuyaux internationaux et noté quels jeux revenaient le plus fréquemment dans tous ces orgues. Nous avons ensuite attribué une place à ces jeux dans la disposition standard du Johannes LIVE 2T/3T. Les noms de ces jeux sont imprimés sur les boutons de registre lumineux.

Mais cette disposition standard a cependant quelque chose d'exceptionnel. Bien que physiquement statique, elle peut être utilisée de façon dynamique. En effet, les 44 boutons de registre peuvent correspondre à des dispositions différentes, qui changent en fonction de l'orgue à tuyaux choisi. Pour vous donner un exemple : le bouton de registre Prestant 8' peut correspondre aussi bien au Montre 8' de l'orgue Cavallé-Coll de la cathédrale Notre-Dame de Paris qu'au Prestant 8' de l'orgue Bätz de la cathédrale Saint-Martin d'Utrecht.



Si vous appuyez sur un bouton de registre quelconque, vous voyez s'afficher le nom du jeu tel qu'il existe sur l'orgue à tuyaux d'origine que vous avez choisi.

La nomination des groupes de registres principaux est différente pour chaque banque d'échantillons. Vous pouvez distinguer les principaux groupes de registres suivants:

- Pédale (P) :** Active les registres qui font partie de la Pédale.
- Clavier I (I) :** Active les registres qui font partie du Clavier I.
- Clavier II (II) :** Active les registres qui font partie du Clavier II.
- Clavier III (III) :** Active les registres qui font partie du Clavier III (*uniquement pour LIVE 3T*).

---

#### 4.5.2 Instruments de solo et d'orchestre (optionnel)

Lorsque l'orgue est équipé du Premium ou Platinum Voice Package en option, vous avez le choix entre un certain nombre de voix solo ou d'orchestre.

Ces voix sont activées à l'aide des boutons-poussoirs se situant en-dessous chacun des deux claviers. Le voyant du bouton-poussoir s'allume lorsque la voix solo ou d'orchestre est activée. Voir chapitre 6 Voice Packages pour de plus amples informations sur les voix solo ou d'orchestre.

Les voix solo ou d'orchestre peuvent être jouées, par défaut, à partir d'un clavier défini par l'usine. L'utilisateur peut changer ce réglage moyennant le Quick Access, voir § 4.11.2 Attribution clavier orchestraux, et le Menu Johannus, voir § 5.5.7 Orchestraux.

#### 4.6 Accouplements

##### **Accouplements du clavier :**

CLAVIER II – CLAVIER I (II-I):

Accouple les touches de Clavier II au Clavier I.

##### Uniquement pour LiVE 3T:

CLAVIER III – CLAVIER (III-II):

Accouple les touches de Manual III au Manual II.

CLAVIER III – CLAVIER I (III-I):

Accouple les touches de Manual III au Manual I.

##### **Tirasses :**

CLAVIER I – PÉDALE (I-P):

Accouple les touches de Clavier I à la Pédale.

CLAVIER II – PÉDALE (II-P) :

Accouple les touches de Clavier II à la Pédale.

##### Uniquement pour LiVE 3T:

CLAVIER III – PÉDALE (III-P):

Accouple les touches de Manual III I à la Pédale.

La nomination des groupes de registres principaux est différente pour chaque banque d'échantillons. Par conséquent, les accouplements sont affichés avec des chiffres romains.

---

## 4.7 Accessoires

### **Séquence - et + (SEQ- et SEQ+) :**

Séquence désigne une fonction permettant d'utiliser en incréments les espaces mémoires du combinateur. Voir § 4.9 Mémoire du combinateur.

1. Choisissez l'espace mémoire à partir duquel vous souhaitez monter.  
(Par exemple mémoire niveau 2, espace 2).
2. Appuyez sur le bouton SEQ- ou SEQ+ pour aller à l'espace mémoire précédent ou suivant.
3. Lorsque vous utilisez SEQ + sur la position 8, il passe à la banque de mémoire suivante, la position 1.

### **All Swells to Swell (S/S) : Expression Générale**

Expression Générale est une fonction qui transforme la pédale de boîte d'expression pour Clavier II à une pédale de boîte d'expression pour l'orgue entier. Activez la fonction Expression Général à l'aide du bouton S/S.



Si aucune des pédales d'expression n'est réglée en pédale de boîte d'expression pour Clavier II, cela signifie que le bouton S/S ne peut pas être activé.

### **Reeds Off (RO) : Annulation des anches**

Annulation des anches est une fonction servant à annuler en une seule fois toutes les anches. Tant que le bouton est allumé, il est impossible d'enclencher des anches. La déconnexion de cette fonction permet de reconnecter les anches qui étaient actives. Activez la fonction Annulation des anches à l'aide du bouton RO.

### **Crescendo (CR) :**

Crescendo est une fonction pour activer ou désactiver la pédale de crescendo. Si aucune des pédales d'expression n'est réglée en pédale de crescendo, cela signifie que le bouton CR ne peut pas être activé. Voir § 4.10 Pédale de crescendo.

### **Basse Manuelle (MB) :**

Accouple les jeux du Pédalier de manière monodique au clavier du Clavier I. Seule la note la plus grave du Clavier I sera jouée sur les registres de la Pédale.

La note de pédale activée par la fonction Basse Manuelle sera maintenue jusqu'à ce qu'une note plus grave soit enfoncée ou si la note de la basse d'un accord est relâchée. Ce fonctionnement permet d'éviter les « sauts » de notes graves assez dérangeants.

Activer la fonction Basse Manuelle à l'aide du bouton MB.



L'utilisation du Basse Manuelle en même temps que le pédalier est à proscrire, afin d'éviter des tons pédaliers doubles.

### **Cantus Firmus (CF) :**

Cantus Firmus: une expression latine qui signifie "chant ferme" ou "chant d'appui". Accouple les jeux de Clavier II de manière monodique au clavier du Clavier I. Seule la note la plus haute du Clavier I sera jouée sur les registres du Clavier II. En utilisant le registre solo du Clavier II sur le Clavier I uniquement, on entend un solo.

Lorsque le ton le plus haut d'un accord est relâché, la touche activée par la fonction Cantus Firmus disparaît jusqu'à ce qu'une touche plus haute soit à nouveau jouée. Ce réglage prévient les « sauts » des touches solos, assez dérangement. Activez la fonction Cantus Firmus à l'aide du bouton CF.



N'utilisez pas le Cantus Firmus en même temps que l'accouplement II-I. La fonction solo du Cantus Firmus serait alors désactivée.

#### **Transpositeur (TRANS.) :**

La fonction Transpositeur transpose l'orgue de -8 à +8 en demi-tons. L'accord programmé se lit sur l'écran (Trans: ...).

1. Appuyez sur le bouton TRANS.
2. Réglez l'accord à l'aide des boutons - et +.
3. Appuyez sur le bouton ENTER lorsque le bouton TRANS. est allumé si vous souhaitez d'enregistrer les modifications.

Utrecht, Bätz	
Location Organ Console	
Mem : 1	
Trans : 0/+3c	II
Tune : 406,8Hz	
Temp : Original	
Cresc : Off	

#### **Etat précédent / Annulateur (0) :**

Le bouton 0 vous permet d'annuler des registrations à deux niveaux :

1. Appuyez brièvement sur le bouton 0 : seule la dernière modification sera annulée.
2. Appuyez longuement sur le bouton 0 : tous les registres seront annulés.

## **4.8 Présélections programmables**

Les présélections programmables sont disponibles en utilisant les boutons allant de PP à T et PL compris pour chaque banque d'échantillons. Les sept présélections programmables ont été préconfigurés à l'usine (preset), d'un pianissimo doux au tutti puissant et plenum classique.

#### **Appel d'une présélection programmable:**

Appuyez sur un présélection programmable (PP-T ou PL).

#### **Programmation d'une présélection programmable :**



Le réglage actuel de la présélection programmable sera perdu.



Bien qu'il soit possible d'enregistrer tous les éléments moyennant le bouton associé à une présélection programmable, nous conseillons de choisir l'élément correspondant au texte du bouton.

1. Sélectionnez les registres désirés.
2. Appuyez sur le bouton SET. Ne pas relâcher ce bouton.
3. Appuyez sur une présélection programmable désiré (PP-T ou PL).
4. Relâchez le bouton SET.

## 4.9 Mémoire du combinateur

La mémoire du combinateur permet, à l'aide d'un seul bouton, d'activer un enregistrement. La mémoire du combinateur comprend 50 niveaux pour chaque banque d'échantillons. Chaque niveau a huit espaces de mémoire (boutons 1-8). Ces niveaux sont affichés sur l'écran (Mem : ...).

Les 400 espaces mémoires du combinateur sont vides au début; il vous revient de les programmer.

Utrecht, Bätz Location Organ Console	
Mem : 1	█
Trans : -1	
Tune : 406,8Hz	
Temp : Original	
Cresc : Off	II

### Programmation d'un espace mémoire du combinateur :



La programmation actuelle de l'espace mémoire du combinateur s'effacera.

1. Sélectionnez les registres désirés.
2. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez sur l'afficheur le niveau souhaité (1-50).
3. Appuyez sur le bouton SET. Ne pas relâcher ce bouton.
4. Appuyez sur l'espace mémoire souhaité (1-8).
3. Relâchez le bouton SET.

### Appel d'un espace mémoire du combinateur :

1. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez sur l'afficheur le niveau souhaité (1-50).
2. Appuyez sur l'espace mémoire souhaité (1-8).



Les boutons SEQ- et SEQ+ permettent de sélectionner un espace mémoire inférieur ou supérieur en incréments de 1. Le bouton du combinateur est illuminé et l'écran vous indique l'espace mémoire sélectionné (1-8).

## 4.10 Pédale de crescendo

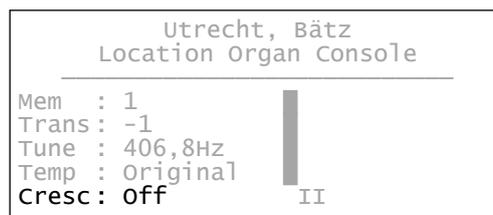
La pédale de crescendo permet d'activer plusieurs registres en 20 paliers. Ces registrations commencent très doucement (pianissimo) pour atteindre le niveau très fort (tutti).

Les combinaisons du registre des paliers de pédale de crescendo préprogrammées peuvent être modifiées par l'utilisateur. Voir § 5.5.1 Crescendo.

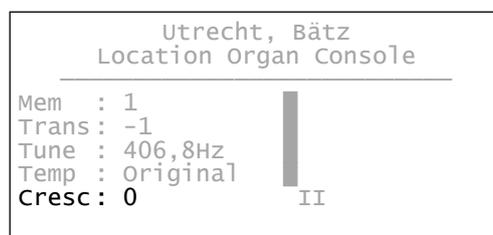
### Activer la pédale de crescendo

L'écran affiche le message `Cresc :`

`Off` quand la pédale de crescendo n'est pas activée.



Activez la pédale de crescendo en appuyant sur le bouton CR. L'écran affiche le palier réglé.



### La pédale de crescendo comme pédale de boîte d'expression supplémentaire

La pédale de crescendo peut être également réglée en pédale de boîte d'expression supplémentaire, voir § 5.5.3 Expression Pedals. Si la pédale de crescendo est activée comme une pédale de boîte d'expression, toutes les fonctions de pédale de crescendo sont désactivées.

## 4.11 Quick Access

Quick Access (accès rapide) est une fonction qui permet d'accéder rapidement à certaines fonctions de l'orgue.

### 4.11.1 Mode de programmation de la pédale de crescendo



Cette fonction n'est pas disponible si aucune des pédales d'expression n'est réglée en pédale de crescendo.

L'activation simultanée des boutons ENTER et CR vous permet d'accéder directement au mode de programmation de la pédale de crescendo. Voir § 5.5.1 Crescendo, point 6 pour les étapes suivantes.

---

#### 4.11.2 Attribution clavier orchestraux



Cette fonction est uniquement disponible si l'orgue est équipé de l'option Premium ou Platinum Voice Package.

Le Quick Access permet d'attribuer directement une voix solo ou d'orchestre à un clavier ou à la pédale.

1. Activez simultanément le bouton ENTER et le bouton d'une voix solo ou d'orchestre, par exemple la Flûte de Pan.
2. L'attribution sera affichée sur l'écran.
3. Activez la touche du clavier ou de la pédale à laquelle vous désirez attribuer la voix solo ou d'orchestre, ou appuyez sur le bouton ENTER ou MENU pour laisser les paramètres inchangés.
4. La voix solo ou d'orchestre peut désormais être jouée à partir du clavier ou de la pédale en question.

Panflute:  
Assigned to: I

Select keyboard or  
Use ENTER or MENU

---

## 5 JOHANNUS MENU

Dans le Menu Johannus, vous pouvez configurer diverses fonctions de l'orgue :

- Appuyez sur le bouton MENU pour activer le Menu Johannus à l'écran.
- Vous pouvez naviguer dans le menu à l'aide des boutons - et +.
- Vous pouvez confirmer le choix à l'aide du bouton ENTER.
- Vous pouvez annuler ou reculer dans le menu à l'aide du bouton MENU.

Le Menu Johannus offre les fonctions suivantes :

Fonctions	Traduction Française	Plus d'info
<b>Reverb Volume</b>	Volume de réverbération	§ 5.1
<b>Fine Tune</b>	Hauteur du diapason	§ 5.2
<b>Temperaments</b>	Tempéraments	§ 5.3
<b>Upload Organ</b>	Télécharger l'orgue	§ 5.4
<b>Organ Settings</b>	Configuration de l'orgue	§ 5.5
➤ Crescendo	➤ Crescendo	
➤ Datadump	➤ Datadump	
➤ Expression Pedals	➤ Pédales d'expression	
➤ Intonation	➤ Harmonisation	
➤ Key Volumes	➤ Volumes des notes	
➤ MIDI Config	➤ Configuration de MIDI	
➤ Orchestrals	➤ Instruments d'orchestre	
➤ Reset	➤ Réinitialisation	
➤ Sample Set Version	➤ Version d'échantillons	
<b>System Settings</b>	Configuration du système	§ 5.6
➤ Aux In Level	➤ Réglage niveau de la prise AUX	
➤ Default Ambiance	➤ Démarrage de position d'écoute	
➤ Default Organ	➤ Démarrage de l'orgue	
➤ Headphones/Aux Out	➤ Volume du casque / de la sortie Aux	
➤ Keyboard Mode	➤ Configuration du clavier	
➤ Reset	➤ Réinitialisation	
➤ Side Speakers Level	➤ Volume des haut-parleurs latéraux	
➤ Rear Speakers Level	➤ Volume des haut-parleurs arrière	
➤ Tone Control	➤ Modification du ton	
➤ Version	➤ Version	

### 5.1 Reverb Volume

La fonction Reverb Volume permet de régler le volume de la réverbération de 0 - 100%.

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `Reverb Volume` sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît après le texte `Level` : le volume actuel de réverbération.
4. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la hauteur de volume désirée.
5. Appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer.
6. Appuyez sur le bouton MENU pour quitter le Menu Johannus.

---

## 5.2 Fine Tune

La fonction Fine Tune permet de régler la hauteur du diapason de l'orgue de 1 centième de -50 à +50 centièmes. La fréquence s'adapte automatiquement. Le diapason est toujours affiché à l'écran, après la position Tune : .

Fine Tune:  
0 cents  
  
Frequence: 431.0 Hz  
Use -/+, ENTER or MENU

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction Fine Tune sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran de contrôle apparait le réglage de tonalité en centièmes.
4. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la hauteur tonale désirée.
5. Appuyez sur le bouton ENTER. Les réglages sélectionnés sont mémorisés, et le retour au menu Johannus se produit automatiquement.
6. Appuyez sur le bouton MENU pour quitter le Menu Johannus. Sur l'écran de contrôle apparait le réglage de tonalité après l'actuel réglage de transposer (Trans: ../..c ).

## 5.3 Temperaments

La fonction Temperaments règle le choix des tempéraments. Le tempérament choisi est visible sur l'écran après le texte Temp :

Vous avez le choix parmi douze tempéraments :

- Original (tempérament original)
- Equal (tempérament normal ou équilibré)
- Young II
- Vallotti
- Kirnberger III
- Kirnberger II
- Neidhardt III
- Werckmeister III
- 1/6 Meantone (1/6 comma tempérament mésotonique)
- 1/5 Meantone (1/5 comma tempérament mésotonique)
- 1/4 Meantone (1/4 comma tempérament mésotonique)
- Pythagorean

En plus de ces douze tempéraments, il est possible de choisir votre propre tempérament :

- Custom (tempérament librement programmable)

### Choisir un tempérament:

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `Temperaments` sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton ENTER. Une liste des tempéraments disponibles apparaît sur l'écran. La flèche indique le tempérament actuel.
4. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez le tempérament désiré.
5. Appuyez sur le bouton ENTER pour enregistrer les modifications et revenir sur le Menu Johannus.
6. Appuyez sur le bouton MENU pour quitter le Menu Johannus.

### Créer son propre tempérament :

Grâce à fonction 'Custom Prog.', il est possible de créer son propre tempérament. Chaque touche peut être tempérée avec un minimum de -32 et un maximum de +32 centièmes.



L'ajout se fait au moyen des touches de l'octave centrale du *Clavier I* (pour LiVE 2T) ou *Clavier II* (pour LiVE 3T) et est automatiquement transféré vers toutes les touches de l'orgue.

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `Temperaments` sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton ENTER. Une liste des tempéraments disponibles apparaît sur l'écran. La flèche indique le tempérament actuel.
4. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `Custom Programming`.
5. Appuyez sur le bouton ENTER.
6. Appuyez sur une touche de l'octave centrale du Clavier I et gardez-la enfoncée. Sur l'écran, la touche enfoncée est visible avec la différence de tempérament. Cet écart est indiqué en centièmes par rapport au tempérament normal.
7. À l'aide des boutons - et +, choisissez le ton désiré de la touche enfoncée.
8. Répétez éventuellement les étapes 6 à 7 pour le reste des touches de l'octave centrale.
9. Appuyez trois fois sur le bouton MENU pour quitter le Menu Johannus.



Il est possible de restaurer le tempérament programmable en gamme tempérée via la procédure `Cust. Temperament def.` Voir § 5.5.8 Reset.

## 5.4 Upload Organ

La fonction Upload Organ permet de télécharger des jeux d'échantillons (enregistrements d'orgues à tuyaux) à partir d'une clé USB préparée, dans la banque de mémoire de Johannus LiVE.

Le principal avantage de stocker un enregistrement complet est que vous pouvez basculer sans effort entre les orgues à tuyaux sélectionnés, avec les pistons ORGAN 1 - 5.

### Upload Organ:

```
> 1: Cavaillé-Coll, Paris  
2: Utrecht, Bätz  
3: Empty  
4: Empty  
5: Empty
```

Use -/+, ENTER or MENU

---

Si vous avez enregistré plus de cinq jeux d'échantillons dans la mémoire d'orgue, vous pouvez facilement en recharger un nouveau à partir de l'USB en écrasant l'un des jeux d'échantillons existants. Si vous souhaitez revenir à votre sélection d'origine, rechargez simplement le jeu d'échantillons que vous avez écrasé en mémoire.

1. Insérez la clé USB (préparée), avec le (s) jeu (s) d'échantillons, dans le port USB de l'orgue. Utilisez des clés USB avec un espace de stockage compris entre 4 Go et 32 Go, (pré) formatées avec le système de fichiers FAT32. Notez que les autres systèmes de format de fichier, tels que «NTFS» ou «ExFAT» ne fonctionneront pas. Il est recommandé d'utiliser la clé USB livrée avec l'orgue ou que vous avez commandée ultérieurement.
2. Appuyez sur le bouton MENU.
3. À l'aide des boutons – et +, sélectionnez la fonction `Upload Organ` sur l'écran.
4. Appuyez sur le bouton ENTER. Une liste des places disponibles apparaît sur l'écran. La flèche indique l'échantillon actuel. Les places correspondent aux boutons ORGAN 1 jusqu'au ORGAN 5.
5. À l'aide des boutons – et +, choisissez la place désirée:
  - Sélectionnez la place `Empty` pour sauvegarder l'échantillon dans un emplacement vide
  - Sélectionnez une place d'un orgue déjà téléchargé si vous souhaitez de supprimer cet échantillon. - Les données d'intonation existantes ne seront perdues que si elles s'écartent des paramètres d'usine. Pour sécuriser ces données d'intonation, voir § 5.5.4 «Intonation».
6. Appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer. Sur l'écran, la notification est visible qu'une clé USB est cherchée. Attendez quelques secondes.
7. Une notification apparaît que la banque d'échantillons est en train de téléverser. Cela prend quelques minutes (15-20 min). N'éteignez pas l'orgue.
8. Lorsque le transfert de données est complet à 100%, le retour au menu principal se fait automatiquement. Une fois la banque d'échantillons est entièrement chargée, vous pouvez jouer directement le nouveau jeu d'échantillons de l'orgue à tuyaux.

## 5.5 Organ Settings

Le Menu Organ Settings vous permet de modifier les paramètres sur chaque banque d'échantillons (ORGAN 1 – 5). Le Menu Organ Settings a les sous-fonctions suivantes:

- Crescendo § 5.5.1
- Datadump § 5.5.2
- Expression Pedals § 5.5.3
- Intonation § 5.5.4
- Key Volumes § 5.5.5
- MIDI Config § 5.5.6
- Orchestrals § 5.5.7
- Reset § 5.5.8
- Sample Set Version § 5.5.9

---

### 5.5.1 Crescendo

La pédale de crescendo dispose de 20 registres préprogrammés, à commencer par pianissimo (très doucement) pour atteindre le tutti (niveau très fort). Ces registres préprogrammés peuvent être modifiés.



Le palier 0 de la pédale de crescendo ne peut pas être modifié.

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. À l'aide des boutons – et +, sélectionnez la fonction `Organ Settings` sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les sous-fonctions de la fonction `Organ Settings`.
4. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `Crescendo` sur l'écran.
5. Appuyez sur le bouton ENTER. Le premier palier de la pédale de crescendo s'affiche sur l'écran.
6. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez le palier à modifier.
7. Modifiez le registre et appuyez ensuite sur le bouton ENTER afin de valider votre choix dans la mémoire.
8. Répétez les points 6 et 7 si vous désirez modifier davantage de paliers de la pédale de crescendo.
9. Appuyez trois fois sur le bouton MENU pour quitter le Menu Johannus.

### 5.5.2 Datadump

La fonction 'Datadump' permet de sauvegarder quelques réglages de l'orgue sur une clé USB - qui a un espace de stockage maximum de 32 Go et est pré-formatée avec le système de fichiers FAT32.

Les paramètres transférés sont: le contenu des espaces mémoire du combinateur ainsi que tous les réglages que vous pouvez programmer à l'aide du Menu Johannus, à l'exception des Key Volumes (volume des touches). Le réglage du volume des touches fait partie du programme d'harmonisation. Celui-ci peut être obtenu avec le software en option Johannus Intonat 7.

#### a. Transfert des réglages

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. À l'aide des boutons – et +, sélectionnez la fonction `Organ Settings` sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les sous-fonctions de la fonction `Organ Settings`.
4. A l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `Datadump` sur l'écran.
5. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les sous-fonctions de la fonction `Datadump`.
6. A l'aide des boutons – et +, sélectionnez la fonction `Save datadump` sur l'écran.
7. Vérifiez si la bonne clé USB est insérée dans le port USB.

- Appuyez sur le bouton ENTER. Pendant que les données sont envoyées, le message `Busy...` s'affiche sur l'écran.



Si un fichier est déjà présent sur le support de stockage, un message apparaît pour demander si ce fichier doit être remplacé et effacé ou gardé. Sélectionnez à l'aide des boutons – et + l'action qui vous convient, et appuyez sur ENTER pour confirmer.



L'orgue ne doit pas être utilisé quand le message `Busy...` s'affiche sur l'écran.

- Quand le transfert des données est terminé, on retourne automatiquement à la fonction `Datadump`.
- Appuyez trois fois sur le bouton MENU pour quitter le Menu `Johannus`.

### b. Réception des réglages



Assurez-vous que vous utilisez uniquement des données issues du même instrument. La réception de bases de données en provenance d'autres instruments peut occasionner une sérieuse panne de l'instrument.

- Suivez les points 1 à 5 décrits ci-dessus, dans **a. Transfert des réglages**.
- A l'aide des boutons – et +, sélectionnez la fonction `Load datadump` sur l'écran.
- Vérifiez si la bonne clé USB est insérée dans le port USB.
- Appuyez sur le bouton ENTER. Pendant que les données sont envoyées, le message `Busy...` s'affiche sur l'écran.
- Quand l'écran affiche `Uploading successful` et `Reboot the organ`, éteignez l'orgue pour le rallumer.

### 5.5.3 Expression Pedals

L'orgue est équipé de la PEPC™ (Programmable Expression Pedal Configuration). Il est ainsi possible de configurer les pédales d'expression selon votre désir.

Nous distinguons deux types de pédales d'expression :

Pédale de boîte d'expression : dynamique par augmentation et diminution du volume. Dans un orgue à tuyaux, cela s'obtient en ouvrant ou fermant les lamelles d'une boîte d'expression. Voir aussi § 4.2 Pédales d'expression.

Pédale de crescendo : dynamique par augmentation et diminution des registres. Voir aussi § 4.10 Pédale de crescendo.



- Une pédale d'expression peut être réglée en pédale de boîte d'expression pour plusieurs divisions.
- Une division ne peut être associée qu'à une seule pédale d'expression en même temps.
- Une pédale d'expression ne peut pas être réglée en pédale de boîte d'expression et pédale de crescendo en même temps.

- 
1. Appuyez sur le bouton MENU.
  2. À l'aide des boutons – et +, sélectionnez la fonction `Organ Settings` sur l'écran.
  3. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les sous-fonctions de la fonction `Organ Settings`.
  4. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `Expression Pedals` sur l'écran.
  5. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les pédales d'expression disponibles.
  6. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la pédale d'expression dont le réglage doit être modifié.
  7. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les possibilités disponibles. Après les possibilités, le réglage actuel est indiqué avec un  $\surd$ .
  8. Sélectionnez le réglage désiré à l'aide des boutons - et + :
    - I : Pédale de boîte d'expression pour Clavier I.
    - II : Pédale de boîte d'expression pour Clavier II.
    - Cresc : Pédale de crescendo.
  9. Appuyez sur le bouton ENTER. La flèche se déplace vers la position choisie.
  10. Sélectionnez le fonctionnement avec les boutons - et +.
  11. Appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer.
  12. Appuyez sur le bouton MENU pour revenir vers le menu `Expression Pedals`.
  13. Répétez éventuellement les étapes 6 à 12 pour les autres pédales d'expression.
  14. Appuyez trois fois sur le bouton MENU pour quitter le Menu `Johannus`.

#### 5.5.4 Intonation

La fonction intonation permet de sauvegarder et recharger les données de l'harmonisation de l'orgue sur une clé USB - qui a un espace de stockage maximum de 32 Go et est pré-formatée avec le système de fichiers FAT32.

##### a. Transfert de l'harmonisation

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. À l'aide des boutons – et +, sélectionnez la fonction `Organ Settings` sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les sous-fonctions de la fonction `Organ Settings`.
4. A l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `Intonation` sur l'écran.
5. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les sous-fonctions de la fonction `Intonation`.
6. A l'aide des boutons – et +, sélectionnez la fonction `Save voicing` sur l'écran.
7. Vérifiez si la bonne clé USB est insérée dans le port USB. Il est recommandé de sauvegarder les données d'intonation avec une description écrite (sur le bâton lui-même):
  - sur une clé USB séparée, avec la description de l'ensemble d'échantillons et de la version, ou
  - pour enregistrer les données sur le même bâton de jeu d'échantillons d'origine auquel il appartient. - Celui-ci sera ensuite placé sur la clé USB en

---

tant que deuxième fichier d'intonation, à côté des données d'intonation d'usine.

8. Appuyez sur le bouton ENTER. Pendant que les données sont envoyées, le message `Busy...` s'affiche sur l'écran.



Si un fichier est déjà présent sur le support de stockage, un message apparaît pour demander si ce fichier doit être remplacé et effacé ou gardé. Sélectionnez à l'aide des boutons – et +, l'action qui vous convient, et appuyez sur ENTER pour confirmer.



L'orgue ne doit pas être utilisé quand le message `Busy...` s'affiche sur l'écran.

9. Quand le transfert des données est terminé, vous retournez automatiquement à la fonction Intonation.
10. Appuyez trois fois sur le bouton MENU pour quitter le Menu Johannus.

#### b. Recharger l'harmonisation



Assurez-vous que vous utilisez uniquement des données issues du même instrument. La réception de bases de données en provenance d'autres instruments peut occasionner une sérieuse panne de l'instrument.

1. Suivez les points 1 à 5 décrits ci-dessus, dans **a. Transfert l'harmonisation**.
2. A l'aide des boutons – et +, sélectionnez la fonction `Load voicing` sur l'écran.
3. Vérifiez si la bonne clé USB est insérée dans le port USB.
4. Appuyez sur le bouton ENTER. Pendant que les données sont envoyées, le message `Busy...` s'affiche sur l'écran.
5. Quand le transfert des données est terminé, on retourne automatiquement à la fonction Intonation.
6. Appuyez trois fois sur le bouton MENU pour quitter le Menu Johannus.

#### 5.5.5 Key Volumes

La fonction Key Volumes (volumes des touchers) est composée des sous-fonctions suivantes :

- a. Adjust : adapter
- b. Reset one stop : réinitialiser un registre
- c. Reset ALL stops : réinitialiser tous les registres

##### a. Adjust

La sous-fonction Adjust permet d'ajuster le volume par touche et registre.

1. Désactivez tous les registres.
2. Appuyez sur le bouton MENU.
3. À l'aide des boutons – et +, sélectionnez la fonction `Organ Settings` sur l'écran.

4. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les sous-fonctions de la fonction Organ Settings.
5. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction Key Volumes sur l'écran.
6. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les sous-fonctions de la fonction Key Volumes.
7. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la sous-fonction Adjust et appuyez sur le bouton ENTER. L'écran vous demande de choisir un seul registre pour modifier les volumes des touches.
8. Activez un seul registre. L'écran vous demande d'appuyer sur une touche.
9. Enfoncez une seule touche sur la division correspondante et ne relâchez pas cette touche. L'écran affiche à la suite de Key: l'indication de touche et à la suite de Vol: le volume.
10. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez le volume désiré.
11. Appuyez sur le bouton ENTER pour enregistrer les modifications. L'écran vous demande d'enregistrer les modifications (Save changes ?). Sélectionnez, à l'aide des boutons - et +, No ou Yes.
12. Appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer.
13. Si vous avez appuyé sur le bouton NO, les modifications sont pas enregistré et vous retournez à la sous-fonction Adjust. Si vous avez sélectionné YES, les modifications seront stockées en mémoire et vous rentrez au menu Key Volumes.
14. Appuyez trois fois sur le bouton MENU pour quitter le Menu Johannus.



Il est possible de modifier plusieurs volumes de touches en actionnant une autre touche ou en sélectionnant un autre registre.

#### **b. Reset one stop**

La fonction Reset one stop restaure les volumes des touches (effectués en usine) pour un seul registre.

1. Désactivez tous les registres.
2. Appuyez sur le bouton MENU.
3. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction Organ Settings sur l'écran.
4. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les sous-fonctions de la fonction Organ Settings.
5. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction Key Volumes sur l'écran.
6. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les sous-fonctions de la fonction Key Volumes.
7. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction Reset one stop sur l'écran.
8. Appuyez sur le bouton ENTER. L'écran vous demande de choisir un seul registre pour restaurer.
9. Activez un seul registre. L'écran vous demande de confirmer.
10. Sélectionnez, à l'aide des boutons - et +, No ou Yes.
11. Appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer et revenir au menu Key Volumes.
12. Appuyez trois fois sur le bouton MENU pour quitter le Menu Johannus.

---

### c. Reset ALL stops

La fonction Reset ALL stops restaure les volumes des touches (effectués en usine) pour tous les registres.

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. À l'aide des boutons – et +, sélectionnez la fonction `Organ Settings` sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les sous-fonctions de la fonction `Organ Settings`.
4. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `Key Volumes` sur l'écran.
5. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les sous-fonctions de la fonction `Key Volumes`.
6. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `Reset all stop` sur l'écran.
7. Appuyez sur le bouton ENTER. L'écran vous demande de confirmer.
8. Sélectionnez, à l'aide des boutons - et +, `No` ou `Yes`.
9. Appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer et revenir au menu `Key Volumes`.
10. Appuyez trois fois sur le bouton MENU pour quitter le Menu `Johannus`.

### 5.5.6 MIDI Config

MIDI est un protocole de communication entre l'orgue et d'autres appareils, comme ordinateur, séquenceur ou autres instruments de musique.

Avec les registres MIDI programmables, vous pouvez activer une voix quelconque du module via un canal MIDI quelconque (1-16).

Les quatre composants programmables du code MIDI sont : Channel, Msb, Lsb et Voice.

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. À l'aide des boutons – et +, sélectionnez la fonction `Organ Settings` sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les sous-fonctions de la fonction `Organ Settings`.
4. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `MIDI Config` sur l'écran.
5. Appuyez sur le bouton ENTER. L'écran vous demande de sélectionner un registre MIDI.
6. Sélectionnez le registre MIDI à programmer. Sur l'écran apparaît maintenant les réglages du registre MIDI en question, avec une flèche sur la valeur du canal MIDI.
7. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez le canal MIDI désiré.
8. Appuyez sur la touche ENTER. La flèche se déplace vers la valeur MSB.
9. Sélectionnez la valeur MSB désirée à l'aide des boutons - et +.
10. Appuyez sur la touche ENTER. La flèche se déplace vers la valeur LSB.
11. Sélectionnez la valeur LSB désirée à l'aide des boutons - et +.
12. Appuyez sur la touche ENTER. La flèche se déplace vers la valeur Voice.
13. Sélectionnez la valeur Voice désirée à l'aide des boutons - et +.

14. Appuyez sur la touche ENTER. Les valeurs désirées sont maintenant enregistrées dans la mémoire. La flèche se déplace vers la valeur du canal MIDI.
15. Appuyez trois fois sur le bouton MENU pour quitter le Menu Johannus.

### 5.5.7 Orchestrals



L'item "Orchestrals" est disponible lorsque l'orgue est muni d'un Premium ou Platinum Voice Package.

Lorsque le Premium ou Platinum Voice Package en option est installé, l'orgue dispose d'un certain nombre de voix solo et d'orchestre. Les voix solo ou d'orchestre peuvent être jouées, par défaut, à partir d'un clavier défini par l'usine. Ce réglage peut être modifié par l'utilisateur moyennant le Menu Johannus.

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. À l'aide des boutons – et +, sélectionnez la fonction `Organ Settings` sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les sous-fonctions de la fonction `Organ Settings`.
4. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `Orchestrals` sur l'écran.
5. Appuyez sur le bouton ENTER. Les voix solo et orchestre apparaissent sur l'écran.
6. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la voix solo ou d'orchestre dont le clavier doit être modifié.
7. Appuyez sur le bouton ENTER. L'écran affiche l'attribution actuelle de l'un des claviers à une voix solo ou d'orchestre.
8. Appuyez sur la touche du clavier ou de la pédale auxquels vous désirez attribuer une voix solo ou d'orchestre. La nouvelle attribution s'affiche sur l'écran.
9. Appuyez trois fois sur le bouton MENU pour quitter le Menu Johannus.

Chimes :  
Assigned to : I

Select keyboard or  
Use ENTER or MENU



La fonction Quick Access permet également d'attribuer rapidement une voix solo ou d'orchestre à un clavier. Voir également § 4.11.2 Attribution clavier orchestraux.

---

### 5.5.8 Reset

La fonction de réinitialisation (Reset) permet de remettre certains paramètres pour chaque banque d'échantillons aux valeurs d'usine.

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. À l'aide des boutons – et +, sélectionnez la fonction `Organ Settings` sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les sous-fonctions de la fonction `Organ Settings`.
4. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `Reset` sur l'écran.
5. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît une liste des fonctions dont le réglage d'origine peut être rétabli.
6. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la procédure désirée :

<code>Crescendo default:</code>	Restaurez le réglage standard des 20 combinaisons du registre de la pédale de crescendo.
<code>Cust. Temperament def.:</code>	Remet le tempérament programmable sur neutre (tempérament normal).
<code>Expression Pedals def.:</code>	Restaure le réglage d'origine des pédales d'expression.
<code>Intonation default.:</code>	Remet les réglages d'usine de l'intonation.
<code>Memory default:</code>	Vide intégralement la mémoire du combineur.
<code>MIDI default:</code>	Remet les réglages d'usine des registres MIDI.
<code>Preset default:</code>	Remet les réglages d'usine des espaces mémoire préprogrammés.

La procédure de Reset suivante est uniquement disponible lorsque l'orgue est équipé d'un Premium ou Platinum Voice Package en option :

<code>Orchestrals default:</code>	Restaure les réglages standards des voix solo et d'orchestre.
-----------------------------------	---

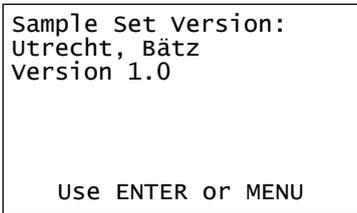
7. Appuyez sur le bouton ENTER. L'écran vous demande de confirmer.
8. Sélectionnez, à l'aide des boutons - et + `No` ou `Yes`. Appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer et revenir au menu `Reset Procedures`.
9. Appuyez trois fois sur le bouton MENU pour quitter le Menu `Johannus`.

---

### 5.5.9 Sample Set Version

La fonction Sample Set Version permet de s'informer sur la version de la banque d'échantillons qui est actuellement activée dans l'orgue.

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `Organ Settings` sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les sous-fonctions de la fonction `Organ Settings`.
4. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `Sample Set Version` sur l'écran.
5. Appuyez sur le bouton ENTER. Les informations de la version de la banque d'échantillons apparaît sur l'écran.
6. Appuyez trois fois sur le bouton MENU pour quitter le Menu Johannus.



```
Sample Set version:  
Utrecht, Bätz  
Version 1.0
```

Use ENTER or MENU

## 5.6 System Settings

Le Menu System Settings vous permet de modifier les paramètres de l'orgue entier. Le Menu System Settings a les sous-fonctions suivantes:

- Aux In Level § 5.6.1
- Default Ambiance § 5.6.2
- Default Organ § 5.6.3
- Headphones / Aux Out § 5.6.4
- Keyboard Mode § 5.6.5
- Reset § 5.6.6
- Side Speakers Level § 5.6.7
- Rear Speakers Level § 5.6.8
- Tone Control § 5.6.9
- Version § 5.6.10

### 5.6.1 Aux In Level

Avec le réglage système "Aux In Level", le volume de la prise AUX peut être réglé sur le niveau souhaité au démarrage de l'orgue. Lorsque la prise AUX n'est pas utilisée, le volume peut être réglé sur 0 %. Les modèles plus anciens peuvent ne pas disposer de cette fonction "Aux In Level".

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. Utilisez les boutons - et + pour sélectionner le menu `System Settings` sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton ENTER. Les sous-fonctions du menu `System Settings` apparaîtront à l'écran.
4. Utilisez les boutons - et + pour sélectionner le réglage du niveau de la prise AUX - `Aux In Level` apparaîtront à l'écran.
5. Appuyez sur le bouton ENTER. Une liste des positions d'écoute apparaît à l'écran avec une flèche indiquant la position d'écoute sélectionnée.

- 
6. Utilisez les boutons - et + pour sélectionner le volume de la prise AUX.
  7. Appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer et revenir au menu `System Settings`.
  8. Appuyez deux fois sur le bouton MENU pour quitter le Menu Johannus.

### 5.6.2 Default Ambiance

La fonction System Setting Default Ambiance permet d'activer automatiquement une certaine position d'écoute lorsque l'orgue est allumé.

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `System Settings` sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les sous-fonctions de la fonction System Settings.
4. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `Default Ambiance`.
5. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît une liste avec les positions d'écoute, une flèche indique la position d'écoute choisie.
6. Sélectionnez la position d'écoute désirée à l'aide des boutons - et +.
7. Appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer et pour revenir au menu `System Settings`.
8. Appuyez deux fois sur le bouton MENU pour quitter le Menu Johannus.

### 5.6.3 Default Organ

La fonction System Setting Default Organ permet d'activer automatiquement une certaine banque d'échantillons lorsque l'orgue est allumé.

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `System Settings` sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les sous-fonctions de la fonction System Settings.
4. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `Default Organ`.
5. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît une liste avec les banques d'échantillons disponibles, une flèche indiquant la banque d'échantillons choisie.
6. Sélectionnez la banque d'échantillons désiré à l'aide des boutons - et +.
7. Appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer et revenir au menu `System Settings`.
8. Appuyez deux fois sur le bouton MENU pour quitter le Menu Johannus.

### 5.6.4 Headphones / Aux Out

La fonction System Setting Headphones / Aux Out permet de définir le volume du casque / Aux-output dès l'allumage de l'orgue.

1. Appuyez sur le bouton MENU.

- 
2. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `System Settings` sur l'écran.
  3. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les sous-fonctions de la fonction `System Settings`.
  4. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `Headphones / Aux`.
  5. Appuyez sur le bouton ENTER. Le volume programmé est affiché sur l'écran.
  6. Sélectionnez le volume désiré à l'aide des boutons - et +.
  7. Appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer et revenir au menu `System Settings`.
  8. Appuyez deux fois sur le bouton MENU pour quitter le Menu Johannus.

### 5.6.5 Keyboard Mode

La fonction `Keyboard Config` règle le fonctionnement des touches.

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `System Settings` sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les sous-fonctions de la fonction `System Settings`.
4. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `Keyboard Mode` sur l'écran.
5. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les claviers disponibles.
6. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez le clavier dont il faut modifier le réglage.  
I: Clavier I  
II: Clavier II  
III: Clavier III (*uniquement pour LIVE 3T*).
7. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les options disponibles.
8. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez un réglage pour le fonctionnement des touches.  

Automatic:	Le clavier est réglé sur 'High'. Si un registre MIDI programmable ou instrument d'orchestre optionnel est activé, le clavier sera automatiquement réglé sur 'Velocity'.
High:	Les touches s'activent dès qu'elles sont à peine enfoncées.
Low:	Les touches s'activent dès qu'elles sont enfoncées plus bas.
Velocity:	Les touches sont sensibles au toucher. Pour les registres d'orgue, cela signifie que le réglage "Low" est actif.
9. Appuyez sur le bouton ENTER. Le réglage du clavier sera maintenant mémorisé.
10. Répétez les étapes 6-9 pour modifier le réglage d'un autre clavier ou appuyez trois fois sur la touche MENU pour quitter le Menu Johannus.

### 5.6.6 Reset

La fonction de réinitialisation (Reset) permet de remettre certains paramètres pour l'orgue en entier aux valeurs d'usine.

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `System Settings` sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les sous-fonctions de la fonction `System Settings`.
4. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `Reset` sur l'écran.
5. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît une liste des fonctions dont le réglage d'origine peut être rétabli.
6. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la procédure désirée :  

<code>Keyboard Mode default</code> :	Restaure le réglage d'origine de fonctionnement des touches.
--------------------------------------	--
7. Appuyez sur le bouton ENTER. L'écran vous demande de confirmer.
8. Sélectionnez, à l'aide des boutons - et + `No` ou `Yes`. Appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer et pour revenir au menu `Reset Procedures`.
9. Appuyez trois fois sur le bouton MENU pour quitter le Menu Johannus.

### 5.6.7 Side Speakers Level

La fonction `System Setting Side Speakers Level` permet de définir le volume des haut-parleurs latéraux surround dès l'allumage de l'orgue.

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `System Settings` sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les sous-fonctions de la fonction `System Settings`.
4. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `Side Speakers Level`.
5. Appuyez sur le bouton ENTER. Les volumes programmés des haut-parleurs de gauche et de droite sont affichés sur l'écran.
6. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez le côté du volume à modifier.
7. Appuyez sur le bouton ENTER. L'indicateur passe au volume programmé.
8. Sélectionnez le volume désiré à l'aide des boutons - et + (0-100%).
9. Appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer et pour revenir au menu `Side Speakers Level`.



Il est conseillé de programmer le même niveau des deux côtés afin de maintenir une bonne balance acoustique du Surround Sound. Ne réglez des niveaux différents que pour corriger des différences de volume causés par des objets réfléchissants.

10. Appuyez trois fois sur le bouton MENU pour quitter le Menu Johannus.

### 5.6.8 Rear Speakers Level (optionnel)

Optionnel : La fonction `System Setting 'Rear Speakers Level'` permet de définir le volume des haut-parleurs arrière surround dès l'allumage de l'orgue.

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `System Settings` sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les sous-fonctions de la fonction `System Settings`.

4. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `Rear Speakers Level`.
5. Appuyez sur le bouton ENTER. Les volumes programmés des haut-parleurs arrière sont affichés sur l'écran.
6. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez le côté du volume à modifier.
7. Appuyez sur le bouton ENTER. L'indicateur passe au volume programmé.
8. Sélectionnez le volume désiré à l'aide des boutons - et + (0-100%).
9. Appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer et pour revenir au menu `Rear Speakers Level`.



Lorsque les haut-parleurs arrière ne sont pas utilisés ou connectés, la meilleure qualité sonore peut être obtenue avec un niveau de haut-parleurs arrière de 0% (la valeur par défaut est de 85%).



Ne connectez pas, n'utilisez pas les connexions internes pour les haut-parleurs externes par vous-même. Confiez tout entretien à votre revendeur ou à Global Organ Group B.V.

10. Appuyez trois fois sur le bouton MENU pour quitter le Menu Johannus.

### 5.6.9 Tone Control

La fonction Tone Control permet de régler la basse et la clarté de l'orgue de 0,5 décibel de -6 dB à +6 dB. La basse et la clarté sont affichées à l'écran.

```
Tone Control:
> Bass:      0,0 dB
  Brilliance: 0,0 dB

Use -/+, ENTER or MENU
```

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `System Settings` sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les sous-fonctions de la fonction `System Settings`.
4. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `Tone Control`.
5. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les sous-fonctions du `Tone Control`.
 

Bass:                    le niveau décibel actuel de la basse.  
 Brilliance:            le niveau décibel actuel de la clarté.
6. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction que vous désirez d'adapter.
7. Appuyez sur le bouton ENTER. La flèche se déplace vers la position choisie.
8. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez le niveau désiré (-6 dB à +6dB).
9. Appuyez sur le bouton ENTER. Les réglages sélectionnés sont mémorisés, et le retour au menu `Tone Control` se produit automatiquement.
10. Répétez les étapes 6 à 9 pour modifier le réglage d'une autre fonction.
11. Appuyez trois fois sur le bouton MENU pour quitter le Menu Johannus.

### 5.6.10 Version

La fonction Version permet de s'informer sur le type de modèle (2T ou 3T), la version du logiciel, les options (Platinum, Premium), et le numéro de commande de l'orgue. En plus, la fonction Version permet de charger une nouvelle version du logiciel avec une clé USB.

### a. Version actuelle

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `System Settings` sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les sous-fonctions de la fonction `System Settings`.
4. À l'aide des boutons - et +, sélectionnez la fonction `Version` sur l'écran.
5. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les sous-fonctions de la fonction `Version`.
6. A l'aide des boutons – et +, sélectionnez la fonction `Actual version` sur l'écran.
7. Appuyez sur le bouton ENTER. Les informations de la version du logiciel apparaissent sur l'écran.
8. Appuyez quatre fois sur le bouton MENU pour quitter le Menu Johannus.

```
Actual version:  
LiVE 3T Platinum  
V1.35  
Hw GOG:V3  
Reverb 2.0.1 Mixer 1.8.2  
Order number: 45689
```

Use ENTER or MENU

### b. Charger une nouvelle version



Assurez-vous que vous utilisez uniquement des données issues du même instrument. La réception de bases de données en provenance de d'autres instruments peut occasionner une sérieuse panne de l'instrument.

1. Appuyez sur le bouton MENU.
2. A l'aide des boutons – et +, sélectionnez la fonction `System settings` sur l'écran.
3. Appuyez le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les sous-fonctions de la fonction `System Settings`.
4. A l'aide des boutons – et +, sélectionnez la fonction `Version` sur l'écran.
5. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran apparaît les sous-fonctions de la fonction `Version`.
6. A l'aide des boutons – et +, sélectionnez la fonction `Update organ` sur l'écran.
7. Vérifiez si la bonne clé USB est insérée dans le port USB.
8. Appuyez sur le bouton ENTER. Sur l'écran s'affiche la question si la version actuelle du logiciel doit être remplacée par la nouvelle version.
9. A l'aide des boutons – et +, sélectionnez `No` ou `Yes`.
10. Appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer. Pendant que les données sont envoyées, le message `Busy . . .` s'affiche sur l'écran.
11. Quand le transfert des données est terminé, l'orgue redémarre automatiquement.

---

## 6 VOICE PACKAGES

Si l'orgue est équipé du Premium ou Platinum Voice Package en option, vous disposez d'un certain nombre de voix solo et d'orchestre.

### 6.1 Premium Voice Package

Le Premium Voice Package comprend les voix solo suivantes:

- Chimes : cloches tubulaires
- Flute : flûte
- Panflute : flûte de pan
- Tuba : tuba
- Trumpet : trompette
- Oboe : hautbois
- Clarinet : clarinette

Pour ces jeux, la fonction CF (Cantus Firmus) permet de jouer un jeu de récit en solo sur le clavier auquel il est attribué. De plus, la fonction CF correspondant à ces jeux peut être raccordée à un autre clavier. Le fonctionnement est donc différent de celui de la fonction CF pour les jeux d'orgues (et jeux Platinum), voir § 4.7 Accessoires.

L'utilisation de la fonction CF pour un jeu Premium désactive la fonction CF d'origine pour jeux d'orgue et Platinum.

### 6.2 Platinum Voice Package

Le Platinum Voice Package comprend les voix solo du Premium Voice Package auxquelles viennent s'ajouter les voix d'orchestre suivantes:

- Gospel Organ I (Full) : orgue de gospel avec sonorité 'full organ' et effet Leslie
- Gospel Organ II (Jazz): orgue de gospel avec sonorité 'jazz organ' et effet Leslie
- Piano : piano a queue à 5 octaves
- Harp : harpe
- Harpsichord: clavecin
- Strings: orchestre à cordes

Les voix solo ou d'orchestre peuvent être jouées, par défaut, à partir d'un clavier défini par l'usine. L'utilisateur peut changer ce réglage moyennant le Quick Access, voir § 4.11.2 Attribution clavier orchestraux, et le Menu Johannus, voir § 5.5.7 Orchestraux.

### 6.3 Exceptions

Certaines voix d'orchestre ne peuvent pas être jouées ensemble:

- Harp et Piano ne peuvent pas être joués ensemble.
- Gospel Organ I (Full) et Gospel Organ (Jazz) ne peuvent pas être joués ensemble.

Lorsqu'une voix d'orchestre est activée alors qu'une autre non compatible est active, la première voix sera automatiquement désactivée.

## 7 ENTRETIEN, DYSFONCTIONNEMENTS ET GARANTIE

### 7.1 Entretien

#### Vue d'ensemble

Élément	Entretien	Fréquence
Meuble	Nettoyage. Voir §7.1.1	Si nécessaire
Claviers	Nettoyer et éliminer les rayures. Voir § 7.1.2	Si nécessaire

#### 7.1.1 Entretien du meuble



Ne pas utiliser de l'huile de nettoyage de meubles ou de teck lors du nettoyage du meuble de l'orgue. Le meuble de l'orgue peut se décolorer s'il est exposé à la lumière directe du soleil.

1. Nettoyez le meuble avec un chiffon légèrement humide.
2. Séchez le meuble en le frottant avec un chiffon non pelucheux.

#### 7.1.2 Entretien des claviers

Le LIVE 2T/3T dispose, en version standard, des claviers en synthétique.



Ne pas utiliser de liquides agressifs comme un diluant ou de l'acétone pour enlever les tâches.

1. Nettoyez les claviers avec un chiffon légèrement humide.
2. Séchez les claviers en les frottant avec un chiffon non pelucheux.
3. Éliminez les éventuelles rayures avec de l'autopolish.

### 7.2 Dysfonctionnements

#### Vue d'ensemble

Problème	Cause	Remède
Le pédalier ne fonctionne pas complètement	L'aimant du pédalier est en mauvais contact avec l'interrupteur magnétique situé derrière le panneau de pédalier.	Remettez le pédalier en place. Voir § 2.1.3.
Les fonctions de l'orgue ne sont pas optimales	L'orgue n'est pas mise la terre.	Branchez l'orgue dans une prise de courant murale mise à terre.
Message d'écran : Error: Usb code 3	La clé USB peut avoir un autre format (tel que exFAT ou NTFS) que le système de fichiers FAT32 et / ou avoir une taille de stockage supérieure à 32 Go.	Stockez les données sur une clé USB préformatée <b>FAT32</b> de 32 Go ou moins.

### 7.3 Garantie

Le certificat de garantie contient toutes les conditions. La garantie s'annule en cas de changements ou de réparations de l'orgue par des personnes ou entreprises non agréées par Global Organ Group B.V.

## 8 SPECIFICATIONS

### 8.1 Carte d'Implémentation MIDI

JOHANNUS Organs

#### Carte d'implémentation MIDI

Date: octobre 2015  
Version 1.00

Fonctions		Transmises	Reconnues	Remarques
<b>Canal de base</b>	Messages par défaut	Voir spéc. MIDI Voir spéc. MIDI	Voir spéc. MIDI Y <sup>1</sup>	Voir spéc. MIDI
<b>Mode</b>	Messages par défaut altérés	Mode 3 N * * * * *	Mode 3 N N	
<b>Note Numéro</b>	True Voice	36 - 96 * * * * *		
<b>Velocity</b>	Note Marche Note Arrêt	9nH v=1 - 127 9nH (v=64) 9nH (v=0)	9nH v=1 - 127 9nH v=1 - 127 9nH v=0, 8nH v=*	Velocity Marche Velocity Arrêt *=irrelevant
<b>After Touch</b>	Touches Canaux	N N		
<b>Fine Tune Bend</b>		N		
<b>Control Change</b>	7 11 100/101/6/38 100/101/6	Y Y Y Y		Volume général Pédales d'expression Fine Tune Transpositeur
<b>Program Change</b>	: True#	Voir spéc. MIDI * * * * *	Voir spéc. MIDI Voir spéc. MIDI	Voir spéc. MIDI Voir spéc. MIDI
<b>System Exclusive</b>		Voir spéc. MIDI	Voir spéc. MIDI	Voir spéc. MIDI
<b>Common</b>	: Pos Chanson : Sél Chanson : Tune	N N N	N N N	
<b>System Real Time</b>	: Horloge : Commandes	N N	N N	
<b>Aux</b>	: Réinitialiser tous les contrôles : Local Marche/Arrêt : : Ttes Notes Arrêt : Sens Actif : Réinitialiser	N N Y N N	N N Y N N	
<b>Notes</b>		<sup>1</sup> Dépend du nombre de divisions		

Mode 1: OMNI ON, POLY  
Mode 3: OMNI OFF, POLY

Mode 2: OMNI ON, MONO  
Mode 4: OMNI OFF, MONO

Y=YES  
N=NO

---

## 8.2 Spécifications MIDI

Le présent paragraphe va traiter plus amplement des spécifications qui se trouvent sur la carte d'implémentation MIDI.

### Canaux de base par défaut (transmis/reconnus)

#### Pour LiVE 2T

7: Pédale  
9: Clavier I  
10: Clavier II  
16: Accessoires

#### Pour LiVE 3T

7: Pédale  
8: Clavier I  
9: Clavier II  
10: Clavier III  
16: Accessoires

### Canaux de base par défaut (transmis)

Programmable avec MIDI Config. Voir § 5.5.6 MIDI Config.

### Changements de contrôle (transmis)

- Contrôleur 7 (07h) Volume général avec des valeurs 40 (28h) - 27 (7Fh).
- Contrôleur 11 (0Bh) Pédales de boîte d'expression avec les valeurs de volume 55 (37h) - 127 (7Fh).
- Contrôleur 6 (06h) Fine Tune, avec valeurs de Fine Tune 28 (1Ch) – 99 (63h). La valeur Fine Tune 64 (40h) = A = 0 centièmes.  
Il faut pour le Fine Tune :  
LSB 100 (64h) 1 (01h) et MSB 101 (65h) 0 (00h).  
Transposer, avec valeurs transposer 56 (38h) - 72 (48h).  
La valeur transposer 64 (40h) = A = Centre.  
Il faut pour le transpositeur :  
LSB 100 (64h) 2 (02H) et MSB 101 (65h) 0 (00h).

### Changements de contrôle (reconnus)

- Contrôleur 7 (07h) Volume général avec des valeurs 0 (00h) - 127 (7Fh).  
Les valeurs de volume inférieures à 40 (28 h) sont considérées comme 40 (28h).
- Contrôleur 11 (0Bh) Pédales de boîte d'expression avec les valeurs de volume 0 (00h) - 127 (7Fh).  
Les valeurs de volume inférieures à 55 (37 h) sont considérées comme 55 (37 h).

### Changements programme (transmis/ reconnu)

Registres orgue : Selon le nombre de registres et leur ordre d'utilisation.  
Registres MIDI (programmables) : 1-128. Voir § 5.5.6 MIDI Config.

### Messages système exclusif (transmis/reconnus)

Tous les messages 'sys ex' (système exclusif) se ressemblent en grande partie. Les premiers 7 octets et le dernier octet sont toujours identiques. Il n'y a que la valeur du huitième octet qui varie. C'est le "sys ex message" utilisé généralement par Johannes : F0 00 4A 4F 48 41 53 XX F7 (hexadécimal). Pour les 'sys ex messages' décrits ci-après, uniquement la valeur du 8e byte (XX) est notée avec la sortie de laquelle est envoyée.

---

### **All stops off (arrêt des registres)**

Le code 'all stops off' sys ex est 7F. Ce code sys ex est envoyé via la sortie MIDI SEQ. quand le bouton 0 reste enfoncé pendant un certain temps. Tous les registres de l'instrument sont mis à l'arrêt quand le code sys ex 'all stops off' est reçu.

### **Valeurs du bouton-poussoir**

Un code sys ex est envoyé par voie de la sortie MIDI MOD.- quand un bouton est activé, correspondant à la valeur du bouton actionné (par exemple PP = 00 P = 01).

Ces codes sys ex n'ont une importance que si vous avez raccordé le module de son Johannus CSM 128 à votre instrument.

### **Autres codes MIDI (transmis)**

Appuyez sur le bouton 0 pour envoyer via le point de sortie MIDI SEQ. le code sys ex, 'all stops off' et tous les réglages Volume.

## 8.3 Spécification generale

### Specification

Version 2.00

Articles pour le type d'instrument:		LIVE 2T	LIVE 3T
Clavier, Pédalier	Clavier / Registres	2 x 61 touches / 44 Registres	3 x 61 touches / 52 Registres
	Pédalier (options)	PEDALBOARD CONCAVE 30 CORPS PEDALBOARD DROIT À 30 BANDES PADALBOARD RACO DE 30 PIÈCES	PEDALBOARD CONCAVE 30 CORPS PEDALBOARD DROIT À 30 BANDES PADALBOARD RACO DE 30 PIÈCES PEDALBOARD CONCAVE DE 32 NOTE
6.1 Système audio Haut-parleurs internes	Subwoofer	1	1
	Fullrange driver	2	2
	Barre audio <i>Near field</i>	2	2
	Haut-parleurs latéraux	2	2
Connexions externes des haut-parleurs arrière (optionnel)	Connexions des haut-parleurs arrière externes (en option)	2 connexions d'enceintes arrière externes optionnelles, pour un son de réverbération de l'arrière *. Impédance de haut-parleur 4-8 ohms Remarque: les 2 haut-parleurs ne sont pas inclus avec l'instrument.	
Connecteurs	Phones jack	6.3 mm (Stereo)	
	Output jack	3.5 mm (stereo AUX OUT)	
	Input jack	3.5 mm (stereo AUX IN)	
	MIDI Connecteurs	3 (In, MOD, SEQ)	
	USB Connecteur	1 (USB Connecteur de mémoire) pour un clé USB jusqu'à 32 Go et pré-formatée FAT32	
	Câble AC fixe avec connecteur	1	
Consommation d'énergie		190 W, 80 W mode inactif	
Fonctionnement ambiant Écart de température		32-113 °F; 0-45 °C.	
Dimensions de la console	Hauteur sans repos musical	115 cm	122 cm
	Hauteur avec repos musical	142 cm	149 cm
	Largeur	137 cm	144 cm
	Profondeur	61 cm	63 cm
	Profondeur avec pédalier	100 cm	103 cm
Poids	Console	116 kg	130 kg
	Banc	20 kg (ou option: Banc avec rangement ouvrable, 26 kg)	
	Pédalier	22 kg	
	Poids total	158 kg (164 kg)	172 kg (178 kg)

Dans l'intérêt de l'amélioration du produit, les spécifications et / ou l'apparence de cet Organe sont sujets à changement sans préavis.

S'il vous plaît noter que les dimensions réelles et le poids peuvent différer légèrement de cette spécification en raison de la menuiserie et des options (internes). Les dimensions (et la forme) décrites ci-dessus du modèle LIVE 2T diffèrent de celles du modèle 2T précédent, avant novembre 2018.

Lorsque les haut-parleurs arrière en option ne sont pas utilisés ou ne sont pas connectés, la meilleure qualité sonore peut être obtenue en réglant le volume du son de 85% (valeur par défaut) à 0% dans le menu «Paramètres système (system Settings)».

For EU Countries



- UK** This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.
- DE** Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.
- FR** Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
- IT** Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.
- ES** Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como está regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.
- PT** Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
- NL** Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.
- DK** Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
- NO** Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.

- SE** Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall. Apparatet skall anslutas till jordat uttag.
- FI** Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.
- HU** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladékotól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbóllumal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
- PL** Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.
- CZ** Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.
- SK** Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.
- EE** See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
- LT** Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinėti produktai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis.
- LV** Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produkts ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
- SI** Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki.
- GR** Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

**CE** Ce produit est conforme aux exigences de l'EMCD 2014/30 / EU et LVD 2014/35 / EU.

